

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XIX nr. 5230

6 pagini — 30 bani

Marti 8 august 1961

O uriașă victorie a constructorilor comunismului

NAVA-SATELIT „VOSTOK-2” A ATERIZAT

DUPĂ CE A ÎNCONJURAT PĂMÎNTUL DE 17 ORI

MOSCOVA 7 (Agerpres). — TASS transmite: Nava cosmică satelit sovietică „Vostok-2” pilotată de cosmonautul maiorul Gherman Stepanovici Titov a efectuat peste 17 revoluții în jurul Pământului în decurs de 25 de ore și 18 minute și a parcurs mai bine de 700.000 km.

În legătură cu îndeplinirea cu succes a programului de cercetări științifice în conformitate cu misiunea de zbor stabilită, a fost efectuată aterizarea navei-satelit „Vostok-2” în regiunea stabilită din Uniunea Sovietică, în apropiere de locul istoric unde a aterizat nava-satelit „Vostok-1”, la 12 aprilie 1961, având la bord pe pilotul cosmonaut maiorul Iuri Alexeevici Gagarin.

Tovarășul G. S. Titov este sănătos și se simte excelent. Zborul cosmic de lungă durată al cosmonautului sovietic, fără precedent în istoria omenirii, a fost încheiat cu succes. Rezultatele obținute deschid largi perspective pentru dezvoltarea continuă a zborurilor cosmice ale omului.



Gherman Stepanovici Titov

Filmul celor 700.000 de kilometri

O veste o strălucită lăumare cu înălțare fulgurantă: un nou zbor al omului la Cosmos! Un zbor înfăptuit — tot de un om sovietic, de maiorul cosmonaut Gherman Stepanovici Titov! Un zbor de lungă durată, de către cel mai tânăr pilot-antecursor al omului în spațiu, care a aterizat în regiunea stabilită din Uniunea Sovietică, în apropiere de locul istoric unde a aterizat nava-satelit „Vostok-1”, la 12 aprilie 1961, având la bord pe pilotul cosmonaut maiorul Iuri Alexeevici Gagarin.

Să urmărim filmul acestui neamănit zbor așa cum al s-a prezentat el timp de 25 de ore și 18 minute.

TELEIMPRIMATOARELE TRANSMIT COMUNICATUL

Teleimprimatoarele Agenției TASS, instalate în birourile tuturor agențiilor de presă din lume, au început duminică dimineață să transmită un comunicat oficial: — La 6 august 1961 ora 9.00 (ora Moscovei) în Uniunea Sovietică a fost lansată pe o orbită de Satelit al Pământului nava cosmică „Vostok-2”. Nava „Vostok-2” este pilotată de cetățeanul Uniunii Sovietice, pilotul cosmonaut maiorul Gherman Stepanovici Titov. Sarcinile zborului sunt: — Studierea influenței asupra organismului omului a unui zbor de lungă durată pe orbită și a coborârii ulterioare pe suprafața pământului; — Studierea capacității de muncă a omului aflat timp îndelungat în condiții imponderabilității.

Potrivit datelor preliminare, nava-satelit s-a plasat pe o orbită apropiată de cea stabilită prin calcul, cu următorii parametri: — îndepărtarea minimă de suprafața Pământului (la perigeu) este de 178 km; — îndepărtarea maximă (la apogeu) este de 257 km; — unghiul de înclinație a orbitei față de Ecuator este de 64 grade 56'. Perioada inițială de revoluție a navei-satelit este de 88,6 minute. Greutatea navei cosmice-satelit „Vostok-2”, fără să se țină seama de greutatea ultimelor trepte a rachetei purtătoare, este de 4.731 kg.

Agenciale de presă transmit imediat știrile cu mențiunea „fulger”. Emisiunile de radio se întrerup pentru ca vestea să fie anunțată ascultătorilor. Nu s-a încheiat încă prima rotație în jurul Pământului și zborul a devenit o preocupare a sute de milioane de locuitori ai planetei noastre. Dar ce face viteazul cosmonaut către care sînt așinate în aceste clipe privirile întregii omeniri?

LA BORDUL LUI „VOSTOK-2”

Gherman Stepanovici Titov lucrează. Îndeplinește întocmai programul de zbor stabilit dinainte. Transmite, prin radio, toate datele care interesează. — Mă simt bine. Zborul decurge normal. Gherman muncește fără răgaz. Controlează aparatura științifică variată aflată la bordul navei, la note, transmite informații științifice, privește Pământul și cerul prin cele trei ochiuri de bord și prin aparatul optic care mărește de trei și cinci ori.

Timpul trece cu repeziune. La ora 10.38, ora Moscovei, „Vostok-2” zboară din nou deasupra Uniunii Sovietice. La centrul special de urmărire a zborului, unde amănuntele călătoriei sînt urmărite pe ecranele televizoarelor, și unde se menține la-

gătura prin radio-telefon cu Gherman Stepanovici Titov, se aude din nou glasul cosmonautului Titov dictează: — Moscova, Kremlin. Raportez de la bordul navei cosmice sovietice „Vostok-2”. Comitetul Central al P.C.U.S., guvernului sovietic și lui Nikita Sergheevici

Hrușciov personal, zborul navei cosmice sovietice „Vostok-2” se desfășoară cu succes. Toate sistemele de pe navă funcționează normal. Mă simt bine. Rog să se

(Continuare în pag. 6-a)

Declarația tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej în legătură cu lansarea navei „Vostok-2”

MOSCOVA 6 (Agerpres). — Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, conducătorul delegației de partid și guvernamentale a R.P. Române, care se află într-o vizită în U.R.S.S., a făcut corespondenților sovietici și români următoarea declarație în legătură cu lansarea navei „Vostok-2”:

Am aflat cu încredere vestea lansării în Cosmos a celei de-a doua nave cosmice pilotată de aviatorul cosmonaut Titov Gherman Stepanovici.

Acasta este o uriașă victorie a științei, tehnicii sovietice, a oamenilor sovietici, a statului sovietic, a animatorului tuturor lăzbinilor glorioase ale poporului sovietic — partidul lui Lenin.

Felicităm din toată inima pentru acest nou pas în cucerirea Cosmosului poporul sovietic, Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, guvernul sovietic și personal pe Nikita Sergheevici Hrușciov, pe toți oamenii de știință care au contribuit la înfăptuirea acestui zbor, pe cutezătorul cosmonaut Titov.

Poporul român împărtășește pe deplin bucuria poporului sovietic, căruia îi urăm din toată inima noi înfăptuiri mărețe.

Chemarea Comitetului Central al P.C.U.S., Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și guvernului Uniunii Sovietice

adresată Partidului Comunist și popoarelor Uniunii Sovietice, popoarelor și guvernelor tuturor țărilor, întregii omeniri progresiste

MOSCOVA 7 (Agerpres). — TASS transmite: La 7 august Comitetul Central al P.C.U.S., Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au adresat o Chemare guvernelor tuturor țărilor, tuturor oamenilor, indiferent de rasă și naționalitate, de apartenență socială și credință religioasă să depună toate eforturile pentru asigurarea unei păci trănice pe întregul pământ.

În legătură cu noua victorie fără precedent a științei și tehnicii sovietice — zborul cu succes a celei de-a doua nave cosmice având un om la bord — C.C. al P.C.U.S., Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. și guvernul Uniunii Sovietice s-au adresat partidului comunist și popoarelor U.R.S.S., popoarelor și guvernelor tuturor țărilor, întregii omeniri progresiste.

În Chemare se spune că pilotul cosmonaut Titov a efectuat cu succes zborul de 25 de ore în jurul Pământului și după îndeplinirea programului stabilit a aterizat cu bine pe teritoriul U.R.S.S. Nava cos-

mică satelit sovietică „Vostok-2” condusă de Titov a înconjurat de peste 17 ori globul pămîntesc parcurgînd distanța de peste 700.000 km, ceea ce reprezintă aproape de două ori distanța dintre Pământ și Lună.

„În această faptă eroică sînt reflectate uriașele realizări ale Uniunii Sovietice, ale științei și tehnicii noastre, ale întregii economii naționale — marea superioritate a orînduirii sociale socialiste cea mai înaintată din lume”, se spune în Chemare.

Zborul remarcabil al noului cosmonaut sovietic, se spune în Chemare, arată că nu este departe vremea cînd navele cosmice conduse de om vor deschide trasee interplanetare spre Lună, Marte, Venus. În fața omenirii se deschid largi perspective de cucerire a spațiului cosmic și de zboruri spre planetele sistemului solar.

Arătînd că realizările Uniunii Sovietice în cucerirea Cosmosului reflectă marșul legic victorios al comunismului, C.C. al P.C.U.S., Prezidiul Sovietului Suprem și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. subliniază:

VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A R. P. ROMÎNE ÎN UNIUNEA SOVIETICĂ

Întîlniri emoționante

Correspondență telefonică din Leningrad

Răstimpul de o zi și jumătate rezervat sederii la Leningrad a delegației de partid și guvernamentale a R.P.R. a trecut cu repeziune, dar, deși vizita a fost scurtă, între înalții oaspeți și locuitorii eroicului oraș de pe Neva s-a stabilit o caldă, cordială apropiere.

Marile artere, parcurile, muzeele erau înfestate de lume și pretutindeni multimea prietenoasă, entuziasată, îi înconjură pe membrii delegației, făcîndu-le spontane manifestații de prietenie. Leningrădenii se bucurau de sosirea înalților soli, a căror prezență o vesteau sute de steaguri tricolore, ale U.R.S.S. și ale Federației Ruse, arborate pe Nevski Prospekt, pe Prospektul Kirov, pe clădirea Ermitajului, pe sediul Sovietului orașenesc.

Începuse una din acele zile bune, despre care înțelepciunea proverbului spune că se cunoșc de dimineață, cînd din difuzoarele tuturor aparatelor de radio s-a făcut auzit glasul solemn al crainicului, vestind o nouă strălucită biruință a omului sovietic, lansarea navei cosmice „Vostok-2”, avînd la bord pe cel de al doilea cuceritor al Cosmosului Gherman Stepanovici Titov. Acum nu mai era vorba de o simplă zi de odihnă, de o sărbătoare ca ori-care alta, ci de o zi istorică, o zi pe care, printr-o fericită potrivire de împrejurări, leningrădenii aveau bucuria să o trăiască împreună cu soli unui popor frate.

La ora nouă fără un sfert trenul special s-a oprit la peronul gării „Moscova”.

În întâmpinarea oaspeților au venit Ivan Spiridonov, prim-secretar al Comitetului regional Leningrad al P.C.U.S., Gheorghe Popov, prim-secretar al Comitetului orașenesc Leningrad al P.C.U.S., Nicolai Smir-

nov, președintele Comitetului executiv al Sovietului orașenesc Leningrad, Nicolai Smirnov, președintele Comitetului executiv al Sovietului regional Leningrad, și alți activiști cu muncă de răspundere.

Tovarășul Gheorghiu-Dej și se prezintă raportul companiei de onoare. Răsună apoi imnurile de stat ale R.P. Romîne și Uniunii Sovietice. Tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Ion Gheorghe Maurer, Frol Kozlov

și Ivan Spiridonov trec în revistă compania de onoare. Au luat apoi cuvîntul tovarășii I. Spiridonov și I. Gh. Maurer, Coloana de mașini pornește de-a

B. BUZILA

Moscova, 7 august 1961

(Continuare în pag. 3-a)



În mijlocul marinarilor de pe bordul crucișătorului „Aurora”, tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Ion Gheorghe Maurer, F. R. Kozlov și fostul fochist al vasului care a participat la evenimentele istorice din 1917.

Telefoto: AGERPRES

Dineu oferit de Comitetul executiv al Sovietului orașenesc Leningrad

LENINGRAD 6 — Trimiși speciali Agerpres transmit:

În seara zilei de 6 august Comitetul regional Leningrad al P.C.U.S. și Comitetul executiv al Sovietului orașenesc Leningrad au oferit un dineu în cinstea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romîne, care se află la Leningrad.

La dineu au participat tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat al R.P. Romîne,

conducătorul delegației, tovarășul Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Miniștri, și ceilalți membri ai delegației.

Din partea sovietică la dineu au participat F. R. Kozlov, membru al Prezidiului și secretar al C.C. al P.C.U.S., A. L. Orlov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, I.V. Spiridonov, prim-secretar al Comitetului regional Leningrad al P.C.U.S., I. K. Jegalin, ambasado-

rul Uniunii Sovietice în Republica Populară Romînă, G. I. Popov, prim-secretar al Comitetului orașenesc Leningrad al P.C.U.S., N. I. Smirnov, președintele Comitetului Executiv al Sovietului orașenesc Leningrad, N.I. Smirnov, președintele Comitetului Executiv al Sovietului regional Leningrad, generalul de armată M.I. Kazakov, comandantul trupelor din regiunea militară Leningrad, S.T. Astavin, șeful secției a V-a pentru Europa din Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S., S. G. Zavoljski,

șef de sector la C.C. al P.C.U.S. și alte persoane oficiale.

La dineu au roștit cuvîntări tovarășul I.V. Spiridonov și tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej.

F.R. Kozlov, membru al Prezidiului și secretar al C.C. al P.C.U.S., a adresat apoi un cald salut delegației de partid și guvernamentale a R.P. Romîne.

A urmat în continuare un concert. Dineul s-a desfășurat într-o atmosferă de sinceră prietenie frățească.

Cuvîntarea tovarășului I. V. Spiridonov

Dragă tovarășe Gheorghiu-Dej, Dragă tovarășe Maurer, Dragă tovarășii membri ai delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romîne,

Dragi tovarășii, prieteni,

Permiteți-mi ca din toată inima să salut încă odată cu căldură delegația de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romîne în frunte cu prietenul nostru drag, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romîne.

Salutăm de asemenea pe scumpul nostru leningrădean, tovarășul Frol Romanovici Kozlov, membru al Prezidiului și secretar al C.C. al P.C.U.S., și exprimăm o profundă bucurie cu prilejul sosirii sale înpreună cu dumneavoastră, dragi oaspeți, la Leningrad.

Oaspeții noștri au avut deja posibilitatea să cunoască numeroase manifestări de sinceră prietenie, de

mare atenție și respect pe care poporul sovietic, oamenii muncii din orașul lui Lenin le nutresc față de poporul frate român.

Legăturile prieteniei și colaborării de neînfrînată dintre popoarele sovietice și romîne au devenit dese și strînse în timpurile noastre, în anii luptei comune a popoarelor noastre pentru viitorul luminos al omenirii, pentru comunism. În această luptă ne leagă comunitatea de idei și de feluri. Nu sîntem numai frați de clasă, tovarășii de idei, dar și tovarășii de luptă pentru trădarea în viață a ideilor comunismului. Justețea istorică mondială a cauzei noastre este chezașul forței și învîntărilor noastre.

Respectăm în mod sincer poporul român harnic, talentat și ne bucurăm din toată inima pentru remarcabile lui realizări în dezvoltarea economiei și culturii țării, în construirea socialismului. Vă rugăm, dragi prieteni, să transmiteți gloriului popor român un salut fierbinte și sincer din partea oamenilor muncii din Leningrad și urările noastre de noi și mari succese în construirea socialismului.

Oamenii sovietici știu bine că organizatorul și inspiratorul tuturor victoriilor poporului român este Partidul Muncitoresc Român. Comitetul său Central în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, fruntaș de seamă al mișcării comuniste și muncitorești internaționale. El acordă o înaltă apreciere contribuției Partidului Muncitoresc Român și Comitetului său Central la întărirea unității și coeziunii mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

Permiteți-mi să toastez pentru poporul român, pentru gloriosul Partid Muncitoresc Român și Comitetul său Central, în sănătatea iubului nostru prieten, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat, în sănătatea tovarășului Maurer, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Romîne, și a tuturor stimărilor membri ai delegației de partid și guvernamentale romîne!

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

Dragă tovarășe Kozlov, Dragă tovarășe Spiridonov, Dragi tovarășii și prieteni,

Ne aflăm încă sub impresia puternică a primirii călduroase pe care ne-au făcut-o oamenii sovietici la Leningrad și la Petrodvorc — o primire cum nu pot face decît prietenii adevărați și apropiați.

Delegația noastră a vizitat Leningradul împărțînd emoția pe care o resimte fiecare comunist, fiecare militant al mișcării muncitorești atunci cînd pășește în orașul de unde salvează Marele Octombrie al vestit popoarelor nașterea unei lumi noi, în orașul eroicei epopei din timpul Marelui Război de Apărare a Patriei, în orașul care poartă cu cinste numele marelui învățtor al omenirii muncitore — Lenin.

Glorioasele tradiții revoluționare ale Leningradului își găsesc o strălucită continuare în victoriile pe care le obținește pe frontul muncii pașnice, în contribuția pe care o aduce la îndeplinirea obiectivelor planului septenal, în puterul avînt creator cu care întîmpină Congresul al XXII-lea al P.C.U.S.

Succesele strălucite ale Uniunii Sovietice în construirea comunismului exercită astăzi o profundă înrîmătură în lumea întreagă. Chiar în ziua sosirii noastre la Leningrad, omenirea a salutat cu entuziasm vestea noului succes măreț al științei și tehnicii sovietice — lansarea navei cosmice care efectuează un zbor de durată, pilotată de la bord de maiorul Titov. Noi vă felicităm, dragi tovarășii, din toată inima, pe dv. și întregul popor sovietic, pe oamenii de știință și tehnicieni sovietici, felicităm Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, Comitetul său Central și guvernul sovietic, pe tovarășul Hrușciov personal, pentru această minunată realizare.

În zilele noastre apare tot mai clar justetea cuvîntelor lui Lenin că exemplul rus arată popoarelor ceea ce eșential din viitorul lor apropiat și inevitabil. Proiectul noului Program al P.C.U.S. constituie o

Imagine a viitorului întregii omeniri — și tocmai de aceea el a fost primit cu un interes atît de profund de toate partidele marxist-leniniste, de toate popoarele țărilor socialiste, de oamenii muncii din întreaga lume. Studierea experienței P.C.U.S., aplicarea creatoare a concluziilor acesteia se dovedește o condiție indispensabilă pentru rezolvarea sarcinilor complexe ale fărîmării societății socialiste și comuniste.

Înspirîndu-ne din învățătura marxist-leninistă, din experiența istorică a P.C.U.S., am obținut, în opera de construcție socialistă din R.P. Romînă, realizări care au schimbat din temelii înfățișarea țării și viața poporului. Ele au cerut mari eforturi și sacrificii, dar clasa muncitoare, oamenii muncii au urmat cu încredere partidul, au înfruntat cu dîrzenie și eroism greutățile — și acum culeg în tot mai mare măsură roadele eforturilor lor. Economia se dezvoltă rapid, se îmbunătățește mereu nivelul de trai al celor ce muncesc, crește bunăstarea lor materială și spirituală.

Datorită hotărîrii cu care P.M.R. a condus masele pe calea marxism-leninismului, faptului că poporul român s-a convins de justețea politicii partidului, oamenii muncii nutresc o încredere nemărginită în partid, sînt strîns uniți în jurul său și muncesc cu o mare însuflețire pentru desăvîrșirea construcției socialiste în țara noastră.

Patriotismul fierbinte al poporului se îmbină cu conștiința îndatoririi sale internaționaliste de a contribui la întărirea forțelor mondiale ale socialismului, a unității și coeziunii lagărului socialist, sub steagul marxism-leninismului și al internaționalismului proletar.

Preocupate de munca lor constructivă, de realizarea proiectelor lor grandioase de dezvoltare economică și culturală, popoarele țărilor

(Continuare în pag. 3-a)

În pagina a 4-a

Cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciov la posturile de radio și televiziune sovietice

GRĂBIREA LUCRĂRILOR AGRICOLE DE VARĂ — SARCINĂ DE SEAMĂ A SFATURILOR POPULARE

Terminarea treierii

În majoritatea regiunilor din sud și sud-vestul țării, treierul s-a terminat sau se apropie de sfârșit. Au mai rămas de treierat cantități însemnate de recoltă în regiunile din Ardeal și Moldova. În ultimul timp și aici a fost intensificat treierul.

Pentru a evita pierderile de recoltă **ESTE NECESAR CA ÎN ZILELE URMĂTOARE, ÎN REGIUNILE RĂMASE ÎN URMA TREIERII SĂ SE MOBILIZEZE TOATE FORȚELE ÎN VEDEREA TERMINĂRII GRĂBITE A ACESTEI LUCRĂRI.** Pentru aceasta, comitetele executive

Preocupări ACTUALE

ale sfaturilor populare trebuie să înlăture deficiențele care se constată în unele regiuni. Astfel, în regiunile Brașov, Mureș-Autonomă Maghiară și Suceava, viteza zilnică de lucru la treierat nu se realizează nici pe jumătate, din cauza slabei organizări a muncii la aril. Iată un exemplu. În comuna Braduț din raionul Sf. Gheorghe, sunt repartizate două batoze. Zilele trecute, una din batoze treiera din... căruță, iar alta nu funcționa fiindcă nu se organizase încă echipele de lucru.

În alte locuri, treierul este amânat de pe o zi pe alta, ca urmare a unor prapăstii greșite. În regiunea Cluj, bunăoară, grul este lăsat să stea în câmp până la două săptămâni pe motiv... că se coace. Inginerii și tehnicienii agronomi au datorat să explice țăranilor muncitori că în general tărgănarea treierului este dăunătoare, iar lăsarea recoltei timp îndelungat în câmp — la bătaia vântului, a soarelui și mai ales a ploilor — se soldează cu pierderi de boabe.

De aceea, acolo unde snopii se mai află pe câmp, să se care imediat la aril și să se clădească în sîre. Aceasta, alături de celelalte măsuri organizatorice, va da posibilitatea efectuării treierului fără întreruperi, ceea ce va duce la terminarea acestei lucrări în cel mai scurt timp. De asemenea, comitetele executive ale sfaturilor populare să sprijine unitățile agricole cooperatiste, să condiționeze bine grul și să transporte de la aril la bazele de recepție cantitățile contractate cu statul.

Înfăptuiesc propunerile cetățenilor

În campania electorală de la începutul anului, în înfruntările cu candidații, alegătorii din Rm. Vilcea au făcut numeroase propuneri — mai precis 166 — privind construcția de fiștini, extinderea rețelei electrice de radiodifuzie, refacerea de străzi, amenajări de zone verzi, înființări de noi unități comerciale etc., dovadă a grijii pentru stradă, cartierul, orașul lor.

Făcînd asemenea propuneri cetățenii știu că cei aleși de ei le vor da curs, iar acolo unde va fi nevoie vor pune umărul cu nădejde. Așa s-a și întâmplat. Propunerile au prins viață.

S-a vorbit în multe circumscripții electorale despre fiștini: multe din ele au și apărut. S-a propus extinderea canalizării: pe strada 13 Decembrie lucrarea s-a executat pe două treimi din lungimea ei. În circumscripția 46 la fel, pe strada St. Gheorghe se realizează în acest trimestru.

Oamenii au vrut să aibă mai multă lumină noaptea: există. Statul popular orășenesc a instalat noi becuri în patru circumscripții, de-a lungul digului rîului Olănești. În cartierul Buda, Poenari, în țest și în Ostroveni și acestea nu vor fi singurele.

Sugestiile cetățenilor au mers mai departe. Străzile acoperite cu bolovani de râu sau piatră patrată n-au mai mulțumesc. Acum, pe numărate străzi din Rm. Vilcea echipele de muncitori lucrează intens: se refac pavajele, se amenajează trotuare, se asfaltază. De multe ori printre muncitori se amestecă gospodarii din jur, tineri sau vîrstnici. Priviți străzile St. Voică, V. Olănești, Lenin, T. Vladimirescu, I. C. Frimu, Filimon Sîrbu, mii de metri pătrați arată altfel spre bucuria generală. O stradă capătă un aspect mai viu, mai proaspăt, cînd din marginea ei rid bu-

chete de flori presărate în covorul de verdeață. Vilcenii știu acest lucru. De aceea pe o serie de străzi zonele verzi îmbracă încă 5.000 m. p. Bătălia cea mai importantă s-a dat însă în parcul de odihnă și cultură. Parcul care-l atrage pe vilcenii cu terenul de sport, bazinul de înot, cu răcoarea copacilor, avea și un lac. Acum are un lac „modern”. Sublinierea e necesară spre a marca o deosebire. Cu cîteva luni în urmă, nu a mai existat lac, era doar o groapă căscată, căreia cetățenii i-au curățat milul deșus pe fund. Apoi s-a jăsat un covor de piatră, ce s-a revărsat peste maluri. Mii de cetățeni au lucrat voluntar, economisindu-se 105.000 lei. Acum bălă-lă lăună lin, ca niște lebede pe lacul apelor curate. Lacul e o minerie a vilcenilor, o realizare pornită tot de la o propunere.

Să mergem mai departe. Pe traseele Bîdări, Vlădești, s-au introdus noi autobuze, în circumscripția electorală nr. 8 s-a amenajat o grădiniță pentru prichindei, la tov. Iancu Elisabeta s-a înființat o casă de citit, în șapte circumscripții electorale s-a extins rețeaua de radiodifuzie...

Nouăzeci de propuneri și-au găsit rezolvare printr-un efort colectiv. Au muncit alături de cetățeni, deputați harnici ce Hortensia Dogaru, Elena Vecerde, Maria Rîmnicu, N. Tănase, Ilie Chiriță, I. Ungureanu, R. Manzuș și mulți alții.

Nu s-a făcut încă totul, mai este de lucru, dar cu asemenea deputați înimoiși, cu asemenea cetățeni harnici se vor realiza și celelalte propuneri.

Strădaniile lor de ieri, de azi, sînt consemnate în procese verbale din ședințele comitetului orășenesc de partid, ale sfaturii populare, sînt consemnate în afișele realizări pe care le întîlnim în oraș, la tot pasul.

B. DANILA

PRONO
2 AUTOTURISME
9 AUGUST

A început însiloizarea porumbului

În regiunile București, Oltenia, Banat, Dobrogea și Argeș a început însiloizarea porumbului. În toate regiunile continuă să se însilozeze lucernă, trifoi și alte furaje. Au fost însilozate pînă acum peste 500.000 tone diferite nutrețuri. Frunzele în această acțiune sînt regiunile Galați și București.

Cultura porumbului siloz s-a dezvoltat an de an în gospodăriile agricole de stat și în gospodăriile colective, în numeroase unități porumbul devenind furaj de bază pentru creșterea și îngrășarea animalelor. În primăvară, acest valoros nu-

treț a fost cultivat pe 260.000 hectare, cu 13.000 hectare mai mult decît în anul 1960. S-a extins totodată cultura dublă a porumbului și a altor plante furajere pe terenurile de pe care au fost recoltate cerealele păioase.

Anul acesta, gospodăriile agricole de stat și gospodăriile colective au prevăzut însiloizarea a cel puțin 7 milioane tone diferite furaje, cu 1,5 milioane tone mai mult decît în anul trecut. Cea mai mare parte din nutrețurile care se însilozează o constituie porumbul.

(Agerpres)

Pe ogoarele bănațene

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). — Pe ogoarele regiunii Banat, oamenii muncii continuă cu însufletire lucrările agricole de vară. Zilele acestea, în gospodăriile colective, treierul grului a fost terminat aproape complet, raioanele Sînicolau Mare și Arad fiind primele în această acțiune.

În raioanele Deta, Sînicolau Mare, Timișoara și Arad s-a început

recoltatul sfeclei de zahăr. De asemenea, în raioanele Arad și Timișoara s-a început însiloizarea porumbului.

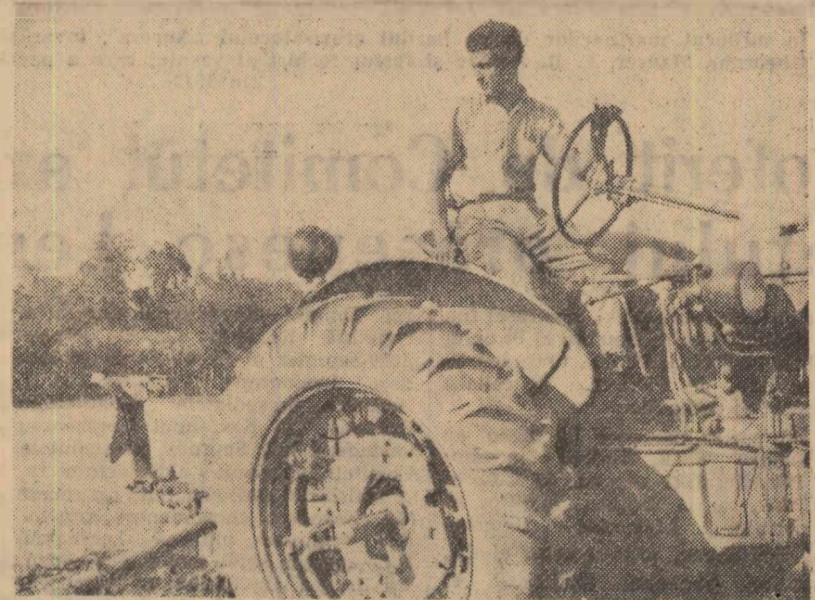
Sfaturilor populare le revine sarcina să folosească experiența bună lăsată în acțiunea de recoltare și treieris și să treacă la organizarea mai temeinică a arăturilor adînci de vară, lucrare rămasă în urmă în regiunea Banat.

Livrează cerealele contractate

GALAȚI (de la corespondentul nostru). — În regiunea Galați, tot mai multe gospodării colective își predau cantitățile de cereale contractate cu statul. Cele mai mari cantități

din produsele contractate au fost livrate bazelor de recepție de către colectivitățile din raionul Galați. Pînă acum 19 gospodării colective din acest raion și-au achitat can-

titățile de cereale contractate. Printre acestea se numără gospodăriile „Pionierul” din comuna Lăscăr Cătar-giu, gospodăria „Grivița Roșie” din comuna Negrea etc.



La gospodăria colectivă din Ciupercent, regiunea București, se acordă o atenție deosebită executării arăturii adînci de vară pe suprafețe cât mai mari. În clișeu: tractoriul Vașle Done de la S.M.T. Traian, în timpul lucrului. Foto: N. SCARLET

Excursii ale elevilor pe litoral

CONSTANȚA — 7 — Mii de copii din toate colțurile țării își petrec o parte din zilele de vacanță pe litoralul însoțit al Mării Negre. Pentru ei s-au organizat tabere la Năvodari, Vasile Roșie, Costinești, Tușla, Schitu etc.

În vara aceasta, stațiunile de pe litoral au fost vizitate de numeroși alți elevi cu prilejul excursiilor interregionale. Începînd de marți, 8 august, încă aproximativ 4.000 de elevi din întreaga țară vor vizita litoralul și se vor odihni aici timp de cîte 7 zile în cadrul excursiilor organizate de Ministerul Învățămîntului și Culturii și C.C. al U.T.M.

Prima serie de excursioniști este alcătuită din elevi din orașul București și din regiunile Oltenia, Maramureș, Brașov și Ploiești. (Agerpres)

Noi unități medicosanitare

În comuna de munte Feneș, din raionul Alba, la Sîntămăria-Orlea, din raionul Hargh, au fost date de curînd în funcțiune noi dispensare medicale, construite cu contribuția voluntară a cetățenilor. În sate ca Pojoga și Sulghet, din raionul Ilia, Deal din raionul Sebeș, și multe altele, au luat ființă noi puncte sanitare.

În centrele muncitorești îndepărtate din regiune circula cu regularitate o caravană micro-radio-foto, pentru prevenirea cazurilor de tuberculoză și de silicoză. Policlinicile din Hunedoara, Vulcan, spitalul din comuna Baia de Criș au fost dotate cu aparate Roentgen noi. Spitalul-cămin de boli cronice din Alba Iulia a fost marit cu încă 100 de paturi.

Numărul cadrelor medicale din regiune este în continuă creștere. La mai multe dispensare rurale s-au înființat posturi de medici pediatri și stomatologi. Dacă înainte de 23 August 1944 pe cuprinsul regiunii Hunedoara era un medic la 7-8.000 de locuitori, acum un medic deserveste mai puțin de 900 de locuitori. (Agerpres)

Puncte fixe de depanaj auto

În scopul deservirii operative a posesorilor de motociclete, motorate și scutere cooperativă „Metalocasnica” — București a organizat puncte fixe de depanaj moto pe șoselele de mare trafic, de exemplu, pe șoseaua București-Ploiești la intrarea în pădurea Băneasa și la postul de control Snagov. Acest gen de deservire va fi extins în curînd și pe șoseaua București-Urzeni.

Locuințe pentru cetățenii din Brașov

BRAȘOV (de la corespondentul nostru). — De la începutul anului și pînă în prezent în Brașov au fost date în folosință oamenilor muncii sute de noi apartamente confortabile. Recent și-a primit locații și modernul bloc din cvar-talul Steagul roșu, urmind să fie date în folosință pînă la 23 August.

AGENDA culturală

PE ECRANE



Pe ecranele Capitalei rulează de cîteva zile, noul film sovietic „Oameni pe pod”, al cărui eroi sînt constructorii unui uriaș pod din țalgaua albastră. Rolul principal este interpretat de cunoscutul actor sovietic, V. Merkuriev. În clișeu: cadru din film.

Un film captivant

Încadrîndu-se în genul cunoscut îndeosebi sub numele de „politist”, noua producție a Studioului „Tadjik-Film”, tratează pe reperiile unei unități grănicerești în descoperirea și prinderea unui spion încercat și periculos.

Mai puțin spectaculos decît alte filme de acest gen, mai sărac în lovituri „tari”, filmul urmărește mai cu seamă procesul de gândire al colonelului de grăniceri Zaharov, care făcînd legătura între lucruri și evenimente aparent nelensmate, descoperă pînă la urmă pe spion și complicități săi. Acțiunea se dovedește interesantă și devine palpitantă, tocmai pentru că spectatorul este pus să urmărească acest proces de gândire, ajungînd odată cu eroul filmului la concluzia cea justă. Scenariul, semnat de V. Akisîn, mergînd în genere pe logica evenimentelor, are însă elemente care se potrivesc mai curînd unui film științifico-fantastic (omul care zboară peste graniță în chip de bufină) decît unui film în care perspicacitatea și logica strict reală, testată am spune, joacă rolul principal.

Un operator (I. Bramikov) care a știut să valorifice cu ajutorul aparatului de filmat toată frumusețea

*) „Acțiunea Cobra”.

peisajului tadjikistan, (deosebit de sugestiv fiind acel drum cotit pe marginea de prăpăstii, pe care se învîrtoare mașina colonelului Zaharov) și un grup de buni interpreți contribuie la interesul spectatorului pentru film. Dintr-o acțiune din urmă am reținut pe V. Makarov, cunoscut la noi din „Garnizoana nemuritoare” în rolul colonelului Zaharov, pe Oleg Jacov în Dr. Mazur și pe A. Kasimov în spionul Otto Grieg. Celalți interpreți completează ansamblul, neputînd însă atîta prin specificul genului cît mai ales prin restricțiile pe care le impune scenariul, să creeze personaje, ci doar unele figuri pitorești.

Un film care se urmărește cu interes și care stîrnește admirația pentru abnegația grănicerilor sovietici și ură împotriva celor care încearcă să submineze prin metodele spionajului puterea sovietică.

MARIANA PIRVULESCU

BREVIAIR

ÎN CADRUL CONTRACTULUI DE COLABORĂRI încheiat între Universitatea din Jena (R.D.G.) și Universitatea Al. I. Cuza, zilele acestea au sosit la Iași pentru schimb de experiență de 2 săptămîni un grup de 6 botaniști de la Universitatea din Jena. Cu acest prilej oaspeții efectuează studiul în legătură cu flora și vegetația regiunii Iași.

ORCHESTRA DE MUZICĂ UȘOARĂ I.C.E.B. — Uzina electrică Grozăvești — distinsă cu premiul I pe Capitală la cel de al VI-lea concurs al formațiilor artistice de amatori a prezentat duminică seara la Uniunea ziaristilor un reusit concert. Și-au dat concursul artiștii instrumentiști: Alfred

Honig, instructorul formației, Adrian Iliescu, Tony Onitoiu, Sandu Constantin, Silu Constantin, Ticu Dumitrescu, C. Bogasi, Nicu Nichita. Soliste: Galina Meltzer, Francisca Mircea.

LA ESTRADA ARTISTILOR AMATORI din Parcul de cultură „I. V. Stalin”, joi, 10 august, ora 19, formațiile casei de cultură a tineretului din raionul Tudor Vladimirescu, vor prezenta un program artistic.

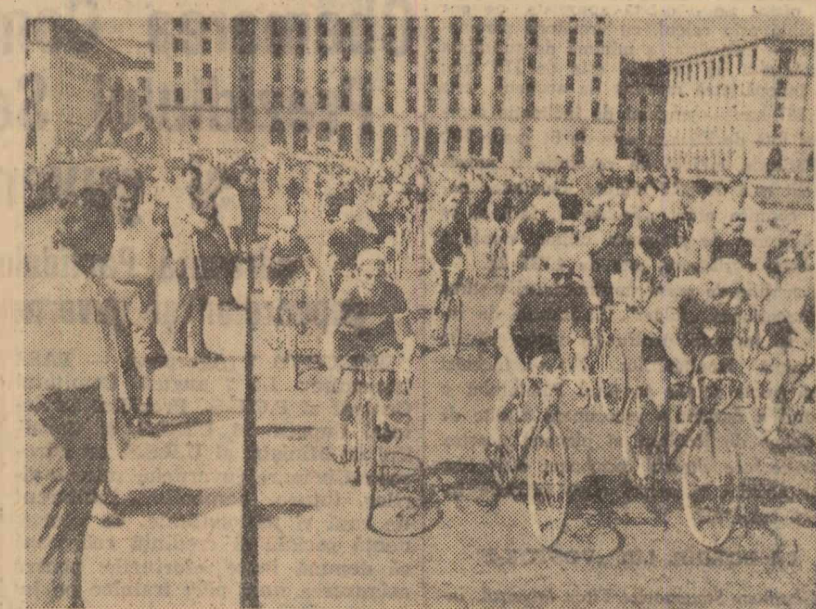
TEATRUL NAȚIONAL „I. L. CARAGIALE” prezintă simbota și duminică, ora 20, piesa „Milionarii” de I. Istrati la Teatrul de vară „Nicolae Bălcescu” din Capitală.

Aurel Șelaru (Dinamo-București) a cîștigat prima etapă a „Curselor Scintei”

PITEȘTI (prin telefon de la trimitelul nostru). — Prima etapă a „Curselor Scintei” alergată ieri după-amiază între București și Pitești a debutat cu o spectaculoasă evadare a unui grup de șase alergători: Cosma, Gabriel Moceanu, Cristescu, Angelescu, Egedy și Șelaru. Ultimul sparge însă imediat și este nevoit să rămîna. Plutonul celor cinci evadati se înțelege perfect și cu fiecare kilometru parcurs se detașează tot mai mult.

Peștele și distanța față de pluton scade vîndu cu ochii. Cu 10 km. înainte de Tirgoviste, evadatii sînt prinși. În centrul orașului caravana este primită cu mult entuziasm de localnicii care de multi ani n-au mai avut prilejul să urmărească o întrecere ciclistă. Sprintul e cîștigat de Petre Gane.

La iesirea din Tirgoviste se produce evadarea decisivă a etapei. Fug Șelaru, Dobrescu, Constantinescu, Ne-



Start în „Cursa Scintei” Foto: MIHAI POPESCU

După o oră de rulaș evadatii au parcurs 44 km. Iar avansul lor față de restul plutonului este de aproape două minute. După cîteva kilometri Angelescu acuză dureri de ficat și renunță de a mai continua cursa cu grupul fugărilor, așteptînd să fie ajuns de pluton. În grosul cîrui se mai desprind Duță, Arlton, Voinea, Grigore, Niculescu și Neagoe.

În comuna Dragodana după 74 km. de la plecare, acestia fac jonctiunea cu cei din față. Se pare că din rândul acestui grup se va decide cîștigătorul etapei. Lucrurile nu s-au petrecut însă așa, pentru că fugarii slă-

goe, Matei și Gane. Aceștia rulează foarte puternic și reușesc să ajungă la Pitești cu un avans substanțial. Pe străzile orașului întinate de spectatori, Aurel Șelaru se detașează și cîștigă pe merit o etapă în care s-a comportat foarte bine.

Clasamentul etapei: 1. Aurel Șelaru 4h17'20"; 2. Dobrescu 4h17'36"; 3. Neagoe, același timp; 4. Gane 4h17'42"; 5. Constantinescu 4h17'52"; 6. Matei 4h17'53". Următorii sosit a fost I. Arcel Voinea cronometrat cu timpul de 4h22'40". Grosul plutonului a venit cu timpul de 4h24'.

Etapa a doua va fi Pitești—Craiova.

I. BOCIOACA

SPORT—SPORT—SPORT—SPORT

O victorie de prestigiu realizată de Dinamo-București

Pe urmele unei tradiții arare, desamînțită, Dinamo București a realizat duminică o nouă victorie internațională în partida disputată în Capitală, pe stadionul „23 August”. De loc întîmplată că se află față în față cu reputata echipă franceză Racing Club Paris, formația bucuresteană a dat curajos și cu pricepere tonul jocului chiar de la începutul partidei. Practicînd un fotbal de un bun nivel calitativ, dublat de multă voință și putere de luptă, Dinamo București a reușit să dobîndească o victorie fără dubiu la scorul de 3-0, corespunzător numelui în parte superiorității dovedită de bucureșteni.

Succesul acesta, obținut asupra unei echipe de reputație continentală, care nu s-a menajat de fel ca să încline de partea ei balanța victoriei, a adus dinamovistilor ropote de aplauze ale spectatorilor, satisfăcuți de evoluția jucătorilor noștri, de valoarea dovedită. Surprinsii de această replică ce nu i-a slăbit nici o clipă, obligîndu-i des la o apărare întărită cu proprii atacanți, unii dintre jucătorii oaspeți au termi-

B. IONESCU

Știri

● Echipa selecționată de tineret a R.P. Romîne la baschet a obținut o dublă victorie în cele două partide desfășurate simbota și duminică în Capitală în compania echipei de tineret a R. P. Polone. Baschetbaliștii romîni au dovedit frumoase calități cîștigînd cu scorurile de 70-48 și 62-59.

● În cîinstea zilei de 23 August Federația de ski-bob și alpinism din cadrul C.F.S. organizează în Cheile Bicazului-Suhard o serie de escalade festive cu participarea fruntașilor alpinismului nostru. De asemenea unele secții de alpinism din cadrul cluburilor și asociațiilor sportive vor străbate cu același prilej trasee în premerita, în Bucegi, Suhard și alți cîțiva masivi munți.

● În runda a 6-a a turneului internațional de șah de la Marianske Lazne Ghiteșcu (R.P.R.) a cîștigat la Blom (Danemarca). Filip (R.S. Cehoslovacă) i-a învins pe Barendt (Olanda), iar Niemala (Finlanda), pe Johanssen (Norvegia). Partidelecheid-cuit (Suedia) Perez (Spania) și Milici (Iugoslavia) Cîrci (Iugoslavia) s-au terminat remiză. În fruntea clasamentului se află Olafsson cu 4½ puncte și o partidă întreruptă urmat de Uhlman cu 4 puncte (I). Filip — 4 puncte, Ghiteșcu și Johanssen fiecare cu cîte 3½ puncte.

● Campionul european de box al categoriei semimijlocie, italianul Duilio Loi, și-a păstrat centura învingîndu-l la puncte după 15 reprize pe chalenge-rul său danez Christianesen.

● Învingînd cu 3-2 echipa Italiei, selecționată de tenis de cîmp a Franței s-a calificat pentru finala competiției de tineret „Cupa Galea”.

● Echipa de fotbal Știința Cluj și-a început turneul în Iugoslavia jucînd la Novisad cu echipa locală Vojvodina. Gazdele au terminat învingătoare cu scorul de 4-1 (0-1) prin puncte realizate de Takacs (2), Pavlic și Sovorog. Pentru clujeni a marcat Moldovan.

● Finala „Cupelor Davis” (zona europeană) a fost cîștigată de echipa Italiei. Tenismenii italieni au învins la Milano cu scorul de 4-1 echipa Suediei.

● Duminică în cadrul finalelor campionatelor republicane de atletism de pe stadionul Republicii recordmana mondială Iolanda Balaș, a cîștigat titlul în proba de săritură în înălțime cu o performanță de 1,85 m realizată din prima încercare.

Cu un rezultat surpriză s-a încheiat proba masculină de săritură în lungime, victoria revenind studentului bucurestean N. Popovschi cu 7,34 m. Remarcabilă victoria lui V. Jurcă în cursa de 400 m garduri (53"). El a reușit să-l învingă pe campionul din anii trecuți Ilie Savel. O altă surpriză a fost înregistrată în proba feminină de săritură discului. Olimpia Cătăramă, cu o aruncare de 31,45 m, a învins-o pe 20 cm. pe maestra sportului Lia Manoliu. Un valoros rezultat a realizat în proba de aruncare suliței Maria Dițu-Diaconescu cu 53,29 m.

*) Pentru anumite plăți necomerciale sau aplică un curs special, după cum urmează:

100 lea	— 6,70 lei
100 lea	— 108,99
100 coroane	— 83,33
100 J.M.P.	— 581,88
100 vni	— 557,00
100 mtrci	— 250,26
100 turgiri	— 213,42
100 zloti	— 68,28
100 forint	— 69,28
1 rubli	— 9,70
100 dongi	— 315,80

Vizita delegației de partid și guvernamentale a R. P. Române în Uniunea Sovietică

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-a)

socialiste acordă o nesăbuită atenție vieții internaționale, luptă pentru rezolvarea pașnică a problemelor litigioase, pentru zădărnirea uneltirilor agresive ale cercurilor imperialiste, apără cu fermitate securitatea popoarelor lor și pacea în întreaga lume.

Pentru întărirea păcii sînt de o importanță arătoare lichearea războaielor celulei de-al doilea război mondial și reglementarea pașnică a problemelor germane. Tările socialiste militează pentru ca situația anormală existentă să-și găsească rezolvarea prin încheierea Tratatului de pace cu cele două state germane și transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber demilitarizat, corespunzător intereselor tuturor popoarelor și consolidării

păcii pe continentul nostru și în lumea întreagă.

Constituirea primilor secretari ai Comitetelor Centrale ale partidelor comuniste și muncitorești din țările participante la Tratatul de la Varșovia, care a avut loc la Moscova între 3-5 august, a atras atenția asupra pericolului care ar decurge pentru pacea în Europa, și nu numai în Europa, din tergiversarea pe termen nedefinit a unei reglementări pașnice cu cele două state germane. Participanții la conferință și-au exprimat hotărîrea de a contribui prin toate măsurile la realizarea unei asemenea reglementări, puse de acord cu puterile occidentale.

Dar dacă acestea vor continua să se eschiveze de la încheierea Tratatului de pace cu Germania, statele interesate vor fi nevoite să încheie Tratatul cu R. D. Germană.

Reglementarea pașnică cu Germania va trebui să se realizeze încă în cursul acestui an. Aceasta va însemna terminarea cu războiul războiului trecut și asigurarea condițiilor pentru stabilirea situației în această parte a Europei.

Tovarăși,

De cînd, din orașul dv., Lenin a adresat popoarelor „Decretul asupra păcii”, ca prim act internațional al Statului socialist, ideile coexistenței pașnice s-au transformat într-o gigantică forță materială, cucerind de partea lor marea majoritate a omenirii. Pentru înfăptuirea acestor principii luptă țările lagărului socialist, se pronunță numeroase state ne-socialiste iubitoare de pace, militează elita muncitorească internațională, masele largi ale popoarelor, și, prin unirea acestor forțe, este pe deplin posibilă

preîntîmpinarea unui nou război, apărarea păcii în lume.

În lumea întreagă se adîncește izolarea și discreditarea promotorilor războiului rece și al încordărilor internaționale. Creșterea continuă a forțelor păcii și socialismului este o lege a contemporaneității.

Îngăduiți-mi, dragi tovarășii, să toastez pentru marea victorie a lui Lenin, gloriului P.C.U.S., călîi în focul a trei revoluții, partidul întregului popor sovietic, avangarda mișcării comuniste mondiale.

Pentru Comitetul său Central leninist, în frunte cu tovarășul Hrușciov.

Pentru eroicii oameni ai muncii leningrădeni,

Pentru indestructibilă prietenie romino-sovietică,

Pentru unitatea lagărului socialist, pentru pace în lumea întreagă.

Primirea caldă și făcătoare de pace la Tbilisi

Tbilisi 7. — Trimișii speciali Agropres C. Răducanu și Al. Cîmpeanu transmit: „Locuitorii orașului Tbilisi au primit la 7 august cu o căldură și o cordialitate deosebită delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române.

Pentru a întâmpina delegația de partid și guvernamentală română au sosit pe aeroport: V. P. Mjavanadze, membru supleant al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prim-secretar al C.C. al P.C. din Gruzia; G. S. Dzoenidze, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al R.S.S. Gruzine; G. D. Djavahșvili, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Gruzine; P. V. Kovanov, G. I. Kadaghidze, Fatusia Davidovna Dumbadze, secretari ai C.C. al P.C. din Gruzia; M. I. Kuceava, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe al R.S.S. Gruzine; V. D. Kupradze, președintele Sovietului Suprem al R.S.S. Gruzine, și alte personalități.

Împreună cu oaspeții romîni au sosit la Tbilisi A. L. Orlov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., I. K. Jegalin, ambasadorul U.R.S.S. în R.P. Romînă, S. G. Z.

voljski, șef de sector la C.C. al P.C.U.S. și alte persoane oficiale. Cei prezenți pe aeroport întîmpină cu cordialitate și căldură pe solii poporului frate romîn. Un grup de copii oferă înalților oaspeți buchete de flori.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej primește raportul comandantului gărzii de onoare. Se întonează imnurile de stat ale Republicii Populare Romîne, Uniunii Sovietice și R.S.S. Gruzine.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej primește raportul comandantului gărzii de onoare. Se întonează imnurile de stat ale Republicii Populare Romîne, Uniunii Sovietice și R.S.S. Gruzine.

A răspuns tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej. Cuvîntările rostite de V. P. Mjavanadze și Gheorghe Gheorghiu-Dej au fost subliniate în repetate rînduri prin aplauze furtunoase, îndelung repetate.

Tovarășii Gheorghe Gheorghiu-

Dej, Ion Gheorghe Maurer, V. P. Mjavanadze, G. D. Djavahșvili, G. S. Dzoenidze, iau loc în automobile deschise. Urmat de o escortă de onoare de motocicliști, cortegul de automobile se îndreaptă spre oraș. Emoționantă a fost întîlnirea oaspeților din România cu conducătorii și populația din capitala Gruziei Sovietice. Peste 100.000 de oameni au ieșit în întîmpinarea delegației pe străzile și bulevardele orașului.

Curtind după sosirea la Tbilisi delegația de partid și guvernamentală a R.P. Romîne condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a făcut o vizită lui V. P. Mjavanadze, membru supleant al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prim-secretar al C.C. al Prezidiului Comunist din Gruzia, lui G. S. Dzoenidze, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al R.S.S. Gruzine și lui G. D. Djavahșvili, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Gruzine.

În timpul vizitei a avut loc o convorbire care s-a desfășurat într-o atmosferă de deosebită cordialitate și prietenie.

Seara delegația a vizitat Expoziția realizărilor economiei naționale a R.S.S. Gruzine.

LA SOSIREA ÎN GARA LENINGRAD

Cuvîntarea tovarășului I. V. Spiridonov

Dragi tovarășe Gheorghiu-Dej,

Dragi tovarășe Maurer,

Dragi tovarășii membri ai delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romîne,

Permiteți-mi ca în numele comitetelor regional și orășenești Leningrad ale P.C.U.S., comitetelor executive regional și orășenești de deputați ai oamenilor muncii din Leningrad, în numele tuturor leningrădenilor să vă salutăm călduros pe dumneavoastră, solii poporului frate romîn, și să exprim marea bucurie cu prilejul sosirii dumneavoastră în orașul lui Lenin — leagănul Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Sîntem cu toții de asemenea cîți se poate de bucueroși să vedem din nou la noi, la Leningrad, și să salutăm cu căldură pe tovarășul Kozlov Frol Romanovici, membru al Prezidiului și secretar al C.C. al P.C.U.S.

Dragi tovarășii și prieteni,

Leningrădenii urmăresc cu admirație succesele răsunătoare ale oamenilor muncii din România în construirea socialismului. Ne bucurăm în inimă că poporul romîn, crunt asprit în trecut de exploatarea internă și străină, trăiește astăzi o viață nouă socialistă, fericită.

Leningrădenii, ca și toți oamenii sovietici, așii cu un sentiment de mîndrie și bucurie succesele minunate obținute de poporul romîn sub conducerea Partidului Muncitoresc

Romîn și a Comitetului său Central, în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, tin credincios al poporului romîn, fruntaș de seamă al mișcării comuniste și muncitorești internaționale. Din toată inima ei urează noi succese glorioase poporului frate romîn.

Ați sosit la Leningrad, dragi tovarășii, în zile remarcabile. Oamenii muncii din orașul nostru se pregătesc împreună cu întregul popor sovietic să îndeplinească cu cîvîne Congresul al XXII-lea al P.C.U.S. Cu un sentiment de adîncă admirație, bucurie și mîndrie pentru patria lor, pentru lămurit Partid Comunist și Comitetul său Central leninist în frunte cu Nikita Sergheevici Hrușciov, locuitorii Leningradului iau cunoștință în aceste zile de noul Program al P.C.U.S. — Programul construirii comunismului în țara noastră. Acest document istoric al epocii noastre a sîrmit în rîndurile tuturor oamenilor muncii un avînt politic și în muncă fără precedent, un nou aflus de energie în construirea comunismului.

Dragi tovarășii, vom face totul ca vizita dumneavoastră la Leningrad să fie utilă și plăcută. Fabricile și uzinele, piețele și străzile, teatrele și muzeele din Leningrad și, în sfîrșit, inimile noastre — sînt deschise pentru dumneavoastră, iubiiții noștri prieteni, frați de clasă și tovarășii de luptă în marea bătălie pentru victoria comunismului.

Bine ați venit, dragi tovarășii!

Cuvîntarea tovarășului Ion Gheorghe Maurer

Sosind în minunatul dv. oraș, gloriului Leningrad, vreau să vă transmit, iubiiții leningrădeni, în numele delegației noastre de partid și guvernamentale conduse de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, în numele întregului popor romîn, un salut frățesc, pornit din adîncul inimii.

Vă mulțumesc călduros pentru primirea tovarășească pe care ne-ați făcut-o, pentru cuvintele frumoase rostite aici la adresa poporului nostru.

În cursul vizitei ce o facem în țara dv., la fiecare pas se vădesc sentimente profunde, frățești ce leagă popoarele noastre, trînfia de nezdărniciat a prieteniei romino-sovietice.

În țara noastră sînt bine cunoscute succesele mărețe obținute de poporul sovietic pe toate planurile vieții economice și sociale. Contactul nemijlocit cu realitatea sovietică ne întregiește și mai mult imaginea luminoasă pe care o avem despre patria dv., în mersul ei triumfător spre comunism.

Grandiosul avînt dat forțelor de producție descătuse, uriașul progres economic și social al Uniunii Sovietice reprezintă o strălucită expresie a superiorității socialismului, o confirmare deplină a justetei ideilor leninismului.

Leninismul triumfă zi de zi și în țara noastră, în marile realizări obținute de oamenii muncii în fabricile industriei socialiste, în cooperativizarea agriculturii, în ridicarea nivelului de trai, în lupta avîntată pe care întregul popor o duce pentru înlăturarea politicii partidului și guvernului, pentru desăvîrșirea construirii socialismului.

Poporul romîn este conștient că prin dezvoltarea continuă a forțelor de producție ale țării contribuie la întărirea lagărului socialist, că fiecare nouă victorie obținută de sis-

temul socialist mondial sporește înfrîngerea exercităată de ideile marxism-leninismului asupra luptei masei muncitorești de pretutindeni împotriva robiei capitaliste, pentru pace și socialism.

Relațiile dintre țările lagărului socialist bazate pe colaborarea și înțelegerea frățească, în scopul obținerii unui avînt general în înlăturarea mărețelor lor sarcini constructive, intruchipează ideile leniniste ale internaționalismului proletar.

Animate de grija pentru destinele omenirii, hotărîte să asigure liniștea și securitatea popoarelor lor, angajate într-o uriașă activitate constructivă, partidele și guvernele țărilor noastre socialiste iau toate măsurile, depun maximum de eforturi pentru preîntîmpinarea războiului, pentru victoria nobilă cauze a păcii.

Politica externă leninistă, de coexistență pașnică, promovată de U.R.S.S. și celelalte țări socialiste, este îmbrățișată de mase largi de milioane și milioane de oameni din toate țările lumii, ea mobilizează și unește forțe tot mai mari în uriașul front mondial al păcii. Nu imperialismul determină acum principala orientare a vieții internaționale, ci forțele păcii și socialismului, a căror superioritate pe plan mondial a devenit o realitate istorică.

Să trăiască și să înflorească orașul dv. eroi care poartă numele marelui Lenin!

Trăiască poporul sovietic și încercat său conducător — Partidul Comunist al Uniunii Sovietice!

Trăiască prietenia indestructibilă dintre poporul romîn și poporul sovietic!

Trăiască marea lagăr al păcii și socialismului!

Trăiască pacea între popoare!

Dragi tovarășe Gheorghe Gheorghiu-Dej,

Dragi tovarășii, membri ai delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romîne,

Permiteți-mi ca în numele Comitetului Central al Partidului Comunist din Gruzia, al Prezidiului Sovietului Suprem și al Consiliului de Miniștri al R.S.S. Gruzine, în numele comunistilor, al tuturor oamenilor muncii din Gruzia să salut cu căldură, din toată inima, pe scumpii noștri prieteni, solii ai Republicii Populare Romîne frățești în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Ro-

man, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romîne.

Dragi prieteni,

Oamenii muncii din Republica noastră, care au sărbătorit foarte recent 40 de ani de la înființarea Gruziei sovietice, primesc pe pămîntul lor oaspeți dragi, mai presie pe cei mai buni prieteni și frați. Popoarele romîn și gruzine, a căror prietenie și relații culturale au rădăcini în adîncul veacurilor, luptă în cadrul marelui lagăr socialist unit pentru înlăturarea idealurilor luminoase ale comunismului, pentru menținerea și întărirea păcii în întreaga lume.

Poporul gruzin ca și toți oamenii sovietici își exprimă admirația față de

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

min, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romîne.

Dragi prieteni,

Oamenii muncii din Republica noastră, care au sărbătorit foarte recent 40 de ani de la înființarea Gruziei sovietice, primesc pe pămîntul lor oaspeți dragi, mai presie pe cei mai buni prieteni și frați. Popoarele romîn și gruzine, a căror prietenie și relații culturale au rădăcini în adîncul veacurilor, luptă în cadrul marelui lagăr socialist unit pentru înlăturarea idealurilor luminoase ale comunismului, pentru menținerea și întărirea păcii în întreaga lume.

Poporul gruzin ca și toți oamenii sovietici își exprimă admirația față de

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Zborul în cosmos al marelui Gherman Stepanovici Tișov ne bucură ca și pe voi, dragi prieteni sovietici, ne umple inimile de mîndrie pentru tehnica creată de socialism, pentru oamenii educați de Partidul Comunist, pentru perspectivele strălucite pe care socialismul și comunismul le deschid progresului uman. Fiecare nouă victorie a Uniunii Sovietice, fiecare succes

la conducătorii de partid și de stat ai republicii dv., cu oamenii muncii gruzini, vom putea lua cunoștință

cu mult interes de realizări minunate ale oamenilor muncii din Gruzia.

Vizita în Gruzia va completa impresiile profunde produse delegației noastre de uriașă muncă creatoare desfășurată de poporul sovietic sub conducerea P.C.U.S. pentru fărîșirea societății comuniste.

Sosirea noastră în mijlocul dumneavoastră coincide cu o nouă victorie epocală a Uniunii Sovietice — încheierea cu succes a zborului navei oasme sovietice „Vostok-2”, pilotată de om.

Numai eforturile tuturor popoarelor și guvernelor pot duce la triumful coexistenței pașnice

Cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciov la posturile de radio și televiziune sovietice

N. S. Hrușciov a felicitat din toată inima pe toți oamenii sovietici pentru noua mare victorie — înfrângerea cu succes a zborului cosmic al navei-satelit „Vostok-2”. Maiorul Titov, a spus el, a efectuat un raid cosmic fără precedent care a durat peste 25 de ore. După ce a îndeplinit complet planul stabilit,

cosmonautul a aterizat în regiunea stabilită din Uniunea Sovietică. Datorită acestui zbor omenirea a făcut încă un pas important pe calea spre înfrângerea călătorilor interplanetați.

Cuvintele înaripate ale Programului P.C.U.S. se bucură de cel mai viu răsunet

Referindu-se la realizările economiei sovietice, N. S. Hrușciov a spus:

Vă amintiri că cifrele de control ale planului nostru septenal au ultimul înfrângere la marea lor. Septenali sovietici a dat naștere unui sentiment de elan și bucurie în rândurile pretenților noștri. Ei au mîhnit pe dușmanii socialismului. Peste hotare s-au găsit dușmani care atunci s-au grăbit, așa cum se obișnuia cîndva, să declare septenali ca fiind nerealiști. Viața și-a bătut joc în mod crunt de acesti imperialismiști cîmpini de iserie.

Prin faptele lor remarcabile săvîrșite spre gloria patriei socialiste, muncitorii, cehozii, inginerii, savanții noștri nu numai că au confirmat caracterul realist al septenaliului, dar au și adus acestuia corective în sensul sporirii prevederilor înalte.

Citind în continuare unele date referitoare la activitatea industrială, unii indivizi care determină puterea economică a unui stat, N. S. Hrușciov a spus:

Se știe că planul pe primii doi ani ai septenaliului a fost depășit considerabil. În primii doi ani și jumătate al septenaliului producția industrială (în expresie valorică) a depășit cu 15 miliarde de ruble prevederea pentru această perioadă a septenaliului.

Este important să se sublinieze că în primii doi ani și jumătate al septenaliului s-a realizat o producție industrială egală cu cea obținută în tot cursul celui de-al cincilea cincinal (1951—1955).

Planul septenal prevede ridicarea continuă a bunăstării poporului. Și aceste sarcini se îndeplinesc cu succes. Cresc fondurile de salarii și de consum social, construcțiile de locuințe au luat o amploare fără precedent.

După cum vedeți, industria merge bine, în general ea depășește sarcinile de plan.

Vorbind în continuare despre situația din agricultura U.R.S.S., N. S. Hrușciov a subliniat că anul acesta recolta de produse agricole și achizițiile vor atinge, probabil, un nivel fără precedent cum n-a fost atins în toți anii existenței puterii sovietice.

Suprafața însemnată a tuturor culturilor agricole este de peste 204 milioane hectare. Ea este mai mare decît oricînd în trecut.

La începutul acestui an efectul de vite cunoscute mari din țară a fost cel mai mare în comparație cu toți anii precedenți și s-a ridicat la 75,8 milioane capete. Aceasta demonstrează că la noi există o bază favorabilă pentru avîntul continuu al zootehniei.

Toate popoarele Uniunii Sovietice depun eforturi pentru ca succesele agriculturii să crească permanent. Perspectivele dezvoltării întregii noastre agriculturii sînt grandioase. Ele sînt expuse în proiectul noului Program al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

A trecut relativ puțin timp de la publicarea acestui document și de aceea nu vom anticipa pentru a trage de pe acum concluzii de sinteză în legătură cu aprecierea în țară și în străinătate a proiectului de Program. Milioane de oameni studiază atent, cu mare interes, proiectul de Program care a emoționat întreaga lume. Partidul nostru pune pentru prima oară în istorie sarcina construirii societății comuniste ca sarcină practică nemijlocită a viitorului apropiat. CONCLUZIA PROGRAMULUI CĂ ACTUALA GENERAȚIE A OAMENILOR SOVIETICI VA TRĂI ÎN COMUNISM TREZES-TE UN SENTIMENT DE BUCURIE ȘI UN AFLUX DE FORȚE NOI.

ÎNCA DE PE ACUM SE POATE SPUNE CU TOATĂ CERTITUDINE CĂ ÎNTREGUL POPOR SOVIETIC APROBĂ ÎN UNANIMITATE PROIECTUL DE PROGRAM AL PARTIDULUI NOSTRU. În adunări, prin presă, la radio și televiziune oamenii sovietici își manifestă mîndria și admirația față de partidul lor leninist, față de marea lor patrie socialistă.

Studiind proiectul de Program, orice om sovietic, în deosebi oamenii din generația mai în vîrstă, se gîndesc la calea parcursă de popor în ultimele decenii. Dintr-o țară înăpoiată din punct de vedere economic și cultural, patria noastră a fost transformată datorită voinței și prin munca poporului într-un puternic stat socialist care croiește primul calea spre țelul măreț și scump — comunismul.

Succesele noastre în domeniul economiei, științei și culturii, politica

consecventă jubitore de pace au ridicat nemăsurat prestigiul internațional al Țării Sovietelor, influența ei asupra dezvoltării evenimentelor mondiale.

Toate succesele și victoriile popoarelor Uniunii Sovietice sînt rezultatul înfrîngerii de către partid a înțeleptelor indicații leniniste. Proiectul noului Program este pătruns de spiritul construcției comuniste, al dragostei de pace și al internaționalismului. Prezenții noștri din toate țările, partidele marxist-leniniste frățesti din țările socialiste și capitaliste își exprimă aprobarea față de proiectul de Program, subliniază însemnătatea lui istorică pentru mișcarea comunistă și muncitorească internațională. Ele consideră Programul Partidului Comunist al Uniunii Sovietice drept un document remarcabil al epocii noastre, o uriasă contribuție la dezvoltarea teoriei marxist-leniniste.

Nu numai pretenții noștri, ci și dușmanii comunismului studiază și apreciază noul document program al partidului nostru. Nu le stă în putere să-l treacă sub tăcere, nu le stă în putere să ascundă uriașă impresie pe care proiectul de Program al partidului nostru a produs-o în întreaga lume.

Comuniștii au considerat întotdeauna lupta pentru pace sarcina lor primordială

Superioritatea economiei socialiste față de cea capitalistă este dovedită în prezent nu numai prin argumente teoretice. Sînt evidente deja dovezile materiale ale acestui fapt. Țările comuniste socialiste își dovedesc an de an superioritatea lor în ce privește ritmul creșterii economice, dezvoltarea științei tehnologice, avîntul bunăstării oamenilor muncii și în multe alte domenii.

Uniunea Sovietică ca și celelalte țări socialiste, nu numai că nu este interesată în război, ci și face totul pentru a ridica obstacole de neîntrecut în calea dezintegrării războaielor de către imperialismiști. Comunismul a considerat întotdeauna lupta pentru pace drept sarcina lor primordială. Convingerile, cerele și programul nostru comun de acțiune sînt expuse în Declarația Consfătuirii reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești care a avut loc în trecut la Moscova. Ideologii imperialismului denaturează în mod deliberat sensul Declarației acestei consfătuiri, calomniază pe comuniști, le atribuie tendința de a urmări rezolvarea problemelor internaționale litigioase pe calea armelor. Dar, toate acestea constituie o minciună răsunată. Orice se va strădui să aprofundeze cuprinsul documentelor Consfătuirii se va convinge că țările socialiste, toate partidele comuniste frățesti sînt adversare, hotărîte și convise ale războaielor între state. Liniia noastră în politica externă o constituie coexistența pașnică și nu războiul.

Toamă comuniștii sînt aceia care doresc în general să excludă războiul dintre state din viața societății umane. În aceasta constă de asemenea sensul propunerilor sovietice cu privire la dezarmarea generală și totală. Dacă am reuși să ajungem la un acord cu puterile occidentale privind dezarmarea generală și totală sub un strict control internațional s-ar rezolva și probleme cum sînt interzicerea experimentării și producerii armelor nucleare, precum și distrugerea totală a stocurilor acumulate de arme atomice și cu hidrogen.

De ce toate eforturile Uniunii Sovietice și ale celorlalte țări iubitoare de pace, care urmăresc realizarea unei înțelegeri asupra dezarmării se izbesc de zidul opac al împotriviții statelor capitaliste? Toamă pentru că imperialismiștii nu au renunțat la ideea luptei armate împotriva socialismului, împotriva popoarelor iubitoare de pace. Ei urmăresc succesele grandioase ale sistemului mondial socialist, creșterea forței lui de atracție în ochii popoarelor care luptă pentru libertatea și independența lor.

Orbiți de ura de clasă față de țările socialiste, unii lideri imperialismiști proclamă anticomunismul drept baza politicii lor externe. Acestea sînt cîntece vechi, cuvinte cunoscute din vremurile „pactului anticomintern”, ale axei „Roma-Berlin”. Dar ce a rămas din ele? Axele s-au sfărîmat iar autorii turbați al „pactului anticomintern” au fost aruncați în lada de gunoieră a istoriei!

Încă pe timpul cînd țările capitaliste erau cu mult înaintea Uniunii Sovietice, din punct de vedere economic, noi marxist-leniniști am fost ferm convinși de posibilitățile nelimitate ale modului de producție socialist. Credința profundă și nestrămutată a lui Vladimir Ilici Lenin în superioritatea orînduirii socialiste l-a permis încă în anii războiului civil, cînd țara lupta împotriva rușiei, iar foamea gîtuia în strînsăsoarea ei neîndurătoare poporul nostru, să lanseze capitalismului chemarea la întrecere economică, să formuleze ideea coexistenței pașnice a statelor cu orînduirii sociale diferite. Cel care este convins de victoria economică a orînduirii sale sociale nu are nevoie să împună această orînduire altor popoare cu forța armelor. Iată de ce spunem conducătorilor statelor capitaliste: să lăsați popoarele, istoria să rezolve controversa ce oînduire, cea socialistă sau cea capitalistă, este mai viabilă și progresivă. Popoarele vor alege liber și va fi învingătoare orînduirea care va satisface mai bine cerințele materiale și spirituale ale oamenilor.

Sîntem convinși că ideile noului Program își vor găsi calea spre mintea și inimile tuturor oamenilor din lume. Cuvintele înaripate ale Programului că comunismul îndeplinește misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de înegalitatea socială, de toate formele asupririi și exploatarei, de ororile războaiului și instaurării pe pămînt Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericitatea tuturor popoarelor se bucură de cel mai viu răsunet.

Principala concluzie la care ajunge poporul sovietic după ce studiază proiectul de Program este concluzia necesității de a munci, a munci mereu pentru accelerarea construcției comuniste, întărirea puterii și înflorirea patriei noastre sovietice.

După cît se vede cele mai agresive cercuri imperialismiști ar dori să zădărnicească planurile de construcție pașnică a societății comuniste. Tocmai capitalismul se teme de întrecerea pașnică a țărilor cu orînduirii sociale diferite.

Statele Unite ale Americii și celelalte puteri occidentale își sporesc forțele pentru război. Ele aruncă uriașe sume pentru înarmare. Aceasta dovedește că imperialismiștii înțeleg că din nou s-a promădăscă politica de „respingere” a țărilor socialiste, proclamată încă de Dulles.

Dar undeplit acestei politici trebuie să nu uităm raportul real de forțe care s-a stabilit în prezent în lume.

Președintele S.U.A., domnul Kennedy, a spus în cursul convorbirilor noastre de la Viena că între cele două lagăre mondiale s-a stabilit în prezent un echilibru de forțe și că trebuie preîntîmpinată ciocnirea directă dintre U.R.S.S. și S.U.A. deoarece această ciocnire ar avea urmările cele mai dezastruoase. În cazul de față domnul Kennedy a privit lucrurile lucid și cu un realism evident. Aceasta trebuie apreciată la modul cuvenit. **DAR VIAȚA CERE CA OAMENII DE STAT NU NUMAI SĂ EXPRIME IDEE SĂNĂTOASE, DAR ȘI ÎN POLITICĂ SĂ NU-ȘI PERMITĂ SĂ DEPĂȘEASCĂ CĂ LIMIȚA DINCOLO DE CARE SE STING ARGUMENTELE RAȚIUNII ȘI ÎNCEPE JOUL ORB ȘI PERICULOS CU DESTINELE POPOARELOR ȘI STATELOR.**

Nu putem urmări indiferenți cum cercurile agresive ale puterilor occidentale mobilizează cu ajutorul cancelarului Adenauer toate forțele materiale și spirituale ale Germaniei occidentale pentru pregătirea unui al treilea război mondial. Republica Federală Germană nu mai este în prezent țara, care acum 16 ani, plecîndu-și capul în fața învingătorilor, s-a obligat să meargă pe calea păcii și democrației. Astăzi revanșarii din Germania occidentală au ridicat capul, ei dispun de o mare armată care este instruită și înzestrată pentru operațiuni ofensive. R.F.G. a devenit membră a blocului militar al Atlanticului de nord, îndreptat împotriva Uniunii Sovietice și a celorlalte țări socialiste.

Din voința puterilor occidentale în centrul Europei s-a acumulat mai mult material inflamabil decît în orice altă regiune a lumii. De aici amenință să răbufnească din nou flacăra războiului mondial.

După ce puterile occidentale au încălcat acordurile dintre aliați cu privire la demilitarizarea și democratizarea Germaniei, numai Tratatul de pace va putea împiedica evoluția periculoasă a militarismului și revanșismului german. Uniunea Sovietică, a spus N. S. Hrușciov, propune ca toate țările care au participat în război împotriva Germaniei hitleriste, pe de o parte, și R.D.G. și R.F.G. ca succesorii de drept ale fostului Reich german pe de altă parte, să încheie Tratatul de pace care să corespundă intereselor

legitime ale tuturor părților. Acest lucru ar da posibilitatea, respectînd toate normele juridice și uzanțele internaționale, să se pună capăt stărilor de război și să se netezească calea spre pace și coexistență pașnică în Europa.

Încheierea Tratatului de pace cu Germania ar permite să se normalizeze situația din Berlinul occidental și prin aceasta să se înlăture baza unei ciocniri acute între state. Nu se poate admite ca Berlinul occidental să se transforme într-un fel de Sarajevo — orașul sîrb unde au răsunat împușcăturile care au vestit începerea primului război mondial. Transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber, așa cum propune Uniunea Sovietică, n-ar leza nici interesele nici prestigiul vreunui state. Propunem ca în Tratatul de pace să se prevadă că orașului liber Berlinul occidental i se va acorda libertatea de comunicație cu restul lumii. Sîntem de acord cu stabilirea celor mai eficiente garanții pentru

Acțiunile puterilor occidentale primejduiesc cauza păcii

Reamintind încălcările de către puterile occidentale a acordurilor de la Ialta și Potsdam, N. S. Hrușciov a spus că prin statutul de ocupație tripartit puterile occidentale au confirmat ele însele că au încălcat baza de drept internațional a propriului regim de ocupație în Berlinul occidental și că acest regim se bazează numai pe regimul militar fățîș.

Recent, guvernele Statelor Unite ale Americii, Angliei și Franței au răspuns la memorandumul în problema germană, care a fost remis președintelui Kennedy cu prilejul înfrîngerii noastre de la Viena. Puterile occidentale se străduiesc din nou să se schizeze de la încheierea Tratatului de pace. Ele opun acesteia ideea autodeterminării germanilor și a reunificării Germaniei. Bine ar fi dacă de autodeterminarea germanilor s-ar preocupa președinții adversarii ai libertății și independenței popoarelor. Dar este cel puțin straniu să se audă chemări la autodeterminare din partea celor care veacuri de-a rîndul nu ținut popoarele în robie și au răspuns cu glonț și bici la orice încercare a popoarelor de-a se elibera de asuprirea străină și de a obține autodeterminare.

De speculații în legătură cu lozina autodeterminării se ocupă adversarii înrași ai unității naționale a poporului german. În prezent această lozică nu mai este din vocabularul cancelarului Adenauer, care îi atribuie un sens foarte precis — înghițirea Republicii Democrate Germane.

Cum se poate realiza un acord în problema reunificării, dacă guvernul Germaniei occidentale nici nu vrea să audă despre tratative cu guvernul Republicii Democrate Germane? Oamenii sovietici nu vor uita nicodată cum în timpul războiului unitățile hitleriste se ascundeau în spatele femeilor și copiilor pe care li minau înainte, cînd mergeau la școală. Tot așa vor cum militarii vest-germani să-i ascundă planurile de revanșă în spatele lozicilor nobile ale autodeterminării, își camuflează planurile cu aceste lozinci: încreșcă, zic ei, să lovii în autodeterminare!

Uniunea Sovietică își dă pe deplin seama cît de acumpă este pentru poporul german cauza unității naționale a Germaniei. Numai germanii înșiși pot obține această unitate. Puterile occidentale vor să convingă că ele ar fi pentru unificarea Germaniei care este pentru unificarea Germaniei nu-și va păstra dreptul de a se amesteca într-o treabă strict internă a poporului german, așa cum au făcut-o guvernele S.U.A., Angliei și Franței prin acordurile de la Paris, din 1954. Atunci guvernul R. F. Germane a sacrificat bucurios interesele naționale ale Germaniei, înlocuindu-le prin participarea la N.A.T.O.

Cîte nu se nascocesc în Occident pentru a se denatura poziția noastră în problema Tratatului de pace cu Germania, a spus N. S. Hrușciov. În recentul său discurs, președintele Statelor Unite ale Americii a spus că S.U.A. s-ar afla în fața unei pretinse provocări din partea Uniunii Sovietice, că ar exista o amenințare pentru libertatea populației Berlinului occidental, că Uniunea Sovietică ar intenționa aproape să recurgă la forță. În același timp el nu a suflat nici un cuvînt despre fondul problemei, despre faptul că Uniunea Sovietică propune încheierea Tratatului de pace cu Germania, ea străduindu-se să elaboreze condițiile acestui tratat împreună cu toate statele care au participat la război împotriva Germaniei.

Care anume prevederi ale proiectului de pace vor fi folosite ca trambulină pentru un atac împotriva lagărului socialist va resimți forța distrugătoare a loviturii noastre. Războiul va intra și în casa poporului american care timp de un secol, de la războiul civil dintre nord și sud nu a cunoscut operațiuni militare pe teritoriul său. Nu vrem să amenințăm pe nimeni. Vrem numai să-i aducem la rațiune pe cei de care depinde politica statelor membre ale N.A.T.O.

Chiar și politicienii foarte deprătați de năzuțele pașnice înțeleg totuși la ce consecințe îngrozitoare pentru țările lor ar duce un al treilea război mondial. Aș vrea să mă refer la ministrul de Război al guvernului de la Bonn, Strauss. Vorbînd în fața reprezentanților presei el a recunoscut că „războiul ar însemna pieirea Germaniei și a altor țări din Europa”.

Trebuie să spunem deschis, tovarășii, că în prezent puterile occidentale împing lumea spre o limită periculoasă și nu trebuie considerată exclusivă ivirea unei primejdii de atac militar al imperialismiștilor împotriva statelor socialiste. Vreau să vă asigur că Comitetul Central al P.C.U.S. și guvernul sovietic fac și vor face tot ce depinde de ele pentru a preîntîmpina dezintegrarea unui război. Nu depinde însă totul de noi. Dacă într-adevăr va veni un moment cînd imperialismul se va hotărî să întreprindă o acțiune nebună și va dezlanțu o aventură militară, s-ar putea crea o situație foarte periculoasă pentru întreaga lume. Trebuie să fim vigilenți.

principale forțe de dezintegrare a unui nou război mondial.

UNIONE SOVIETICĂ STĂRUIE ASUPRA ÎNCHIEIERII IMEDIATE A TRATATULUI DE PACE CU GERMANIA NU PENTRU CĂ AR URMĂRI AVANTAJE SPECIALE PENTRU SINE, NU ÎNȚINȚIONĂM SĂ ACAPĂRĂM BERLINUL OCCIDENTAL, NU URMĂRIM SCHIMBAREA ACTUALELOR FRONTIERE ALE GERMANIEI, NU ATENTĂM LA GERMANIA OCCIDENTALĂ. SINGURUL LUCRU PE CARE-L URMĂRIM ESTE

dezvoltarea independentă și pentru securitatea orașului liber Berlinul occidental.

Insistînd asupra încheierii Tratatului de pace, guvernul sovietic declară: Sîntem pentru libertatea Berlinului occidental, dar nu pe baza menținerii regimului ocupației militare. Este îndeobște cunoscut că ocupația n-a fost și nu va fi nicodată libertate. Nu degeaba se spune că „nu-i comod să stai pe balonete”.

Toți vecinii de la răsărit ai Germaniei sînt de acord cu necesitatea ca să fie încheiat Tratatul de pace cu Germania și acordării statutului de oraș liber Berlinului occidental. Guvernul Republicii Democrate Germane, pe al cărei teritoriu este situat Berlinul occidental, este de asemenea de acord cu propunerile noastre și a făcut o declarație în această privință. Puterile occidentale au răspuns negativ, printr-un refuz fără a formula însă, la rîndul lor, propuneri cu privire la o reglementare pașnică cu Germania.

În Statele Unite ale Americii se știu astăzi stăria războinică. În același timp unii caută să deprîndă poporul american cu gîndul că nu va fi nimic deosebit de înspăimîntător, chiar dacă va începe războiul. Oare de aceasta are nevoie poporul american?

Este limpede că un al treilea război mondial, dacă ar începe, nu s-ar limita la un duel numai între cele două mari puteri — Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii. În mrejele aliaților militari create de S.U.A. s-au împotmolit multe state care, firește, s-ar pomeni în orbita războiului. Noi ținem seama de toate acestea și avem la dispoziție mijloacele militare necesare pentru ca, în cazul dezlanțării unui război de către imperialismiști, nu numai să dăm o lovitură nimicitoare teritoriului S.U.A., dar totodată să-i facem înofensiv pe aliații agresorului și să strivim bazele militare americane împrăștiate în întreaga lume.

Orice stat care va fi folosit ca trambulină pentru un atac împotriva lagărului socialist va resimți forța distrugătoare a loviturii noastre. Războiul va intra și în casa poporului american care timp de un secol, de la războiul civil dintre nord și sud nu a cunoscut operațiuni militare pe teritoriul său. Nu vrem să amenințăm pe nimeni. Vrem numai să-i aducem la rațiune pe cei de care depinde politica statelor membre ale N.A.T.O.

Chiar și politicienii foarte deprătați de năzuțele pașnice înțeleg totuși la ce consecințe îngrozitoare pentru țările lor ar duce un al treilea război mondial. Aș vrea să mă refer la ministrul de Război al guvernului de la Bonn, Strauss. Vorbînd în fața reprezentanților presei el a recunoscut că „războiul ar însemna pieirea Germaniei și a altor țări din Europa”.

Trebuie să spunem deschis, tovarășii, că în prezent puterile occidentale împing lumea spre o limită periculoasă și nu trebuie considerată exclusivă ivirea unei primejdii de atac militar al imperialismiștilor împotriva statelor socialiste. Vreau să vă asigur că Comitetul Central al P.C.U.S. și guvernul sovietic fac și vor face tot ce depinde de ele pentru a preîntîmpina dezintegrarea unui război. Nu depinde însă totul de noi. Dacă într-adevăr va veni un moment cînd imperialismul se va hotărî să întreprindă o acțiune nebună și va dezlanțu o aventură militară, s-ar putea crea o situație foarte periculoasă pentru întreaga lume. Trebuie să fim vigilenți.

UNIONE SOVIETICĂ STĂRUIE ASUPRA ÎNCHIEIERII IMEDIATE A TRATATULUI DE PACE CU GERMANIA NU PENTRU CĂ AR URMĂRI AVANTAJE SPECIALE PENTRU SINE, NU ÎNȚINȚIONĂM SĂ ACAPĂRĂM BERLINUL OCCIDENTAL, NU URMĂRIM SCHIMBAREA ACTUALELOR FRONTIERE ALE GERMANIEI, NU ATENTĂM LA GERMANIA OCCIDENTALĂ. SINGURUL LUCRU PE CARE-L URMĂRIM ESTE

dezvoltarea independentă și pentru securitatea orașului liber Berlinul occidental.

Insistînd asupra încheierii Tratatului de pace, guvernul sovietic declară: Sîntem pentru libertatea Berlinului occidental, dar nu pe baza menținerii regimului ocupației militare. Este îndeobște cunoscut că ocupația n-a fost și nu va fi nicodată libertate. Nu degeaba se spune că „nu-i comod să stai pe balonete”.

Toți vecinii de la răsărit ai Germaniei sînt de acord cu necesitatea ca să fie încheiat Tratatul de pace cu Germania și acordării statutului de oraș liber Berlinului occidental. Guvernul Republicii Democrate Germane, pe al cărei teritoriu este situat Berlinul occidental, este de asemenea de acord cu propunerile noastre și a făcut o declarație în această privință. Puterile occidentale au răspuns negativ, printr-un refuz fără a formula însă, la rîndul lor, propuneri cu privire la o reglementare pașnică cu Germania.

În comunicatul cu privire la această constatare se spune că dacă puterile occidentale vor continua să se schizeze de la încheierea Tratatului de pace cu Germania, statele interesate vor fi nevoite să încheie Tratatul de pace cu Republica Democrată Germană.

Se înțelege de la sine că, în acest caz, Republica Democrată Germană va obține suveranitate deplină, și, prin urmare problema folosirii căilor de comunicație cu Berlinul occidental care trec pe teritoriul ei vor trebui soluționate în baza unui acord cu guvernul R.D.G. Această este o realitate care decurge din dreptul internațional, de care nu se poate să nu se țină seama.

De fapt despre ce este vorba? De ce puterile occidentale au făcut un asemenea tapaj în legătură cu intenția noastră ca după încheierea Tratatului de pace să transmitem R.D.G. suveranitatea deplină asupra căilor de comunicație spre Berlinul occidental? De ce ele încearcă chiar să ne amenințe, de ce vorbesc despre o încercare de forțe?

Imperialiștii nu vor să recunoască faptul că Republica Democrată Germană, ca stat suveran, este îndreptățită să exercite controlul deplin asupra întregului său teritoriu. Imperialiștii consideră că actuala situație creează pentru ei o porție comodă cu ajutorul căreia pot pune piedică în calea dezvoltării R.D. Germane ca stat socialist.

Unii ar putea spune însă: este oare atât de necesar să se încheie Tratatul cu Germania acum. De ce să nu se amîne încheierea acestui tratat încă doi-trei ani sau chiar mai mult? Poate că aceasta ar duce la înlăturarea încoercărilor, ar înlătura pericolul de război?

Trebuie să știm proceda astfel. Trebuie să privim adevărul în față; puterile occidentale refuză să încheie Tratatul de pace cu Germania pe o bază asupra căreia să se cadă de acord. Totodată ele amenință cu războiul și cer ca noi să încheiem Tratatul de pace cu R.D.G. Ele vor nîci mai mult nîci mai puțin decît să-și impună voința țărilor lagărului socialist. Dacă am renunța la încheierea Tratatului de pace ei ar aprecia acest lucru ca constituind o bresă strategică și ar extinde imediat sfera pretențiilor lor. Ei ar cere lichidarea orînduirii socialiste din Republica Democrată Germană. Dacă ar obține și acest lucru, și-ar propune atunci să rupă de Polonia și Cehoslovacia teritoriile care le-au fost

restituite în baza acordului de la Potsdam — dar acestea sînt pămînturi poloneze și cehoslovace. Dacă puterile occidentale ar obține și acest lucru ele ar formula pretenția lor principală — de a se lichida orînduirea socialistă din toate țările lagărului socialist. Ei ar dori și în prezent acest lucru.

Iată de ce nu se poate amîna rezolvarea problemei Tratatului de pace. Ne adresăm poporului nostru și îi arătăm deschis situația care s-a creat. După cum știți, guvernul sovietic a hotărît să sporească cheltuielile pentru apărarea țării, să înceadă reducerea forțelor noastre armate, care pînă în prezent era efectuată în mod unilateral. Într-un cuvînt se întreprind măsuri necesare pentru ca puterea de apărare a Uniunii Sovietice să fie și mai trînică și mai sigură. Vom urmări — a spus el — evoluția ulterioară a evenimentelor și vom acționa în funcție de atmosfera care se va crea. Este posibil că pe viitor vom fi nevoiți să sporim efectivul armatei de la frontierele occidentale cu divizii care să fie deplasate din alte regiuni ale Uniunii Sovietice. Poate că în legătură cu aceasta va trebui să chemăm sub arme o parte din rezerviștii pentru ca diviziile noastre să aibă un efectiv complet și să fie pregătite pentru orice surprize.

De ce la în considerare guvernul sovietic aceste măsuri? Acestea sînt contramăsuri. De fapt, Statele Unite ale Americii efectuează măsuri de mobilizare, amenință cu dezlanțuirea războiului. Aliații Statelor Unite în cadrul blocurilor agresive militare sprijină acest curs periculos.

Cînd se creează o astfel de situație ar fi inadmisibil din partea noastră să stăm cu minile înlocuite. Experiența ne învață că atunci cînd agresorul vede că nu i se ripostează, el devine insolent și dimpotrivă, cînd i se ripostează, devine mai potolît.

Sîntem convinși — a declarat N. S. Hrușciov — că întregul popor sovietic se înțelege just măsurile guvernului sovietic, va avea o atitudine serioasă față de situația creată. Sîntem puternici și știim că, deși se pot ivi greutăți, le vom birui și vom reperta noi victorii în construirea comunismului.

Poate că pe cetățenii sovietici li interesează problema dacă nu ar fi necesar să alocăm și mai multe mijloace pentru înfrîngerea forțelor noastre armate. Pot răspunde că, potrivit părerii preliminare, care se atîrnă de aceste lucruri, în C.C. și în guvern, nu este cazul să se facă aceasta. Pentru noi sînt suficiente mijloacele care au fost deja alocate pentru întărirea apărării patriei, pentru armamentul care a și fost creat și se creează de către industrie.

Înfrîntuind măsurile de apărare, înfrînd puterea patriei noastre socialiste, noi creăm o tehnică de război de diferite tipuri: rachete balistice intercontinentale, rachete cu raze de acțiune diferite, cu destinație strategică și tactică, cu încărcături atomice și cu hidrogen. Cu rachetele, cum se spune, stăm bine și de aceea nu avem nevoie să alocăm fonduri suplimentare. La noi se acordă atenția necesară și altor mijloace ale tehnicii militare.

În țara noastră socialistă interesele poporului și guvernului sînt unele și indivizibile. Noi nu vom accepta să împovărăm poporul cu greutăți care nu sînt justificate de interesele cauzelor.

Înfrîntuind măsurile de apărare, înfrînd puterea patriei noastre socialiste, noi creăm o tehnică de război de diferite tipuri: rachete balistice intercontinentale, rachete cu raze de acțiune diferite, cu destinație strategică și tactică, cu încărcături atomice și cu hidrogen. Cu rachetele, cum se spune, stăm bine și de aceea nu avem nevoie să alocăm fonduri suplimentare. La noi se acordă atenția necesară și altor mijloace ale tehnicii militare.

În țara noastră socialistă interesele poporului și guvernului sînt unele și indivizibile. Noi nu vom accepta să împovărăm poporul cu greutăți care nu sînt justificate de interesele cauzelor.

Înfrîntuind măsurile de apărare, înfrînd puterea patriei noastre socialiste, noi creăm o tehnică de război de diferite tipuri: rachete balistice intercontinentale, rachete cu raze de acțiune diferite, cu destinație strategică și tactică, cu încărcături atomice și cu hidrogen. Cu rachetele, cum se spune, stăm bine și de aceea nu avem nevoie să alocăm fonduri suplimentare. La noi se acordă atenția necesară și altor mijloace ale tehnicii militare.

Să luăm loc în mod cinstit în jurul mesei tratatelor

Guvernul sovietic ca și întregul popor sovietic nu dorește, firește, ca sfîrșitul războiului să creze zile grele, încordate popoarelor lumii, inclusiv popoarelor Statelor Unite ale Americii, Franței, Angliei, Germaniei occidentale. Facem și vom face tot ce ne stă în putință pentru a rezolva pe cale pașnică, într-o atmosferă calmă, problemele internaționale litigioase. Uniunea Sovietică nu vrea să poarte război cu nimeni. Nu avem nevoie de teritoriile nimănui, de bogățiile nimănui.

Iată de ce — a spus N. S. Hrușciov — ne adresăm încă o dată guvernelor Statelor Unite ale Americii, Angliei, Franței: SĂ LUĂM LOC ÎN MOD CINSTIT ÎN JURUL MESEI ROTUNDE A TRATATIVELOR, SĂ NU CREĂM PSHOZA RĂZBOIULUI, SĂ PURIFICĂM ATMOSFERA, SĂ NE SPRIJINIM PE RAȚIUNE ȘI NU PE FORȚA ARMELOR TERMONUCLEARE.

Aș dori să mă adresez popoarelor și guvernelor țărilor neutre și să le spun acum: nu puteți răm

Noi amănunte privind

Reducerea tarifelor
la consumul de energie electrică

• Cum se face calculul tarifelor pe bază de tranșe • Importanțe reduceri pentru posesorii de aparate electrice • Contribuția energeticienilor la reducerea prețului de cost

Pe harta electrificării țării punctele luminoase alcătuiesc o vastă rețea, brăzând în lung și-n lat pină și regiunile altdată lăstate cu totul prada întinerului ca Maramureșul ori Suceava. În anii noștri, consumul de energie electrică pe cap de locuitor, unul din principalii indici ai ridicării nivelului de trai, a crescut simțitor, ajungând de la 72,4 Kwh, cit era în 1938, la 415,7 în prezent.

Recenta Hotărâre a C.C. al P.M.R. și a Consiliului de Miniștri al R.P.R. privind mărirea salariilor muncitorilor, a cadrelor didactice, medicosanitare, altor cadre de specialitate și personalului administrativ și reducerea prețurilor de vânzare a amănuntului la unele bunuri de consum precum și a unor tarife, cuprinde și măsuri a căror aplicare va aduce înlesniri populației în ceea ce privește consumul de energie electrică.

În vitrinele magazinelor au apărut de câteva zile noile prețuri reduse ale unor articole electrocasnice. Lucrările pentru bransamente și instalații electrice interioare vor fi la rândul lor executate cu un preț de deșez mai scăzut. Începând de la 15 august, va fi aplicat și un nou sistem mai avantajos de tarife a consumului casnic de energie electrică.

În legătură cu această ultimă măsură, am aflat la Departamentul energiei electrice din Ministerul Minelor și Energiei Electrice unele noi amănunte.

De la data amintită, calculul consumului respectiv se va face pe bază de tranșe. Tranșele stabilite sînt două, iar costul consumului se obține prin însumarea valorilor. Tranșa I-a este egală cu 6 Kwh pe cameră de locuit în lunile de vară (aprilie-septembrie) și 12 Kwh în cele de iarnă (octombrie-martie). A doua tranșă reprezintă diferența dintre totalul consumului și prima tranșă. Pentru un Kwh din tranșa I-a se va plăti 0,50 lei, iar pentru unul dintr-o tranșă 0,30 lei. De exemplu, dacă un cetățean are două camere de locuit și consumă în acestea, într-o

C. GHELEA

IN CINSTEA ZILEI
DE 23 AUGUST

Angajamente sporite

BRĂILA (de la corespondentul nostru). — În aceste zile, în între-prinderile din regiunea Galați muncitorii se întrec pentru a traduce în fapte angajamentele luate în cinstea zilei de 23 August.

La secția oleării de la uzinele „Wilhelm Pieck” din Brăila, harnicii oleari și-au suplimentat angajamentul de a da de la începutul anului și pînă la 23 August 800 tone de oțel lichid peste plan, cu încă 450 tone oțel. Prin încărcarea rațională a cuploarelor și elaborarea de cit mai multe țigări rapide, olearii brăileni au reușit să producă pînă în prezent peste 930 tone oțel lichid peste plan.

Teavă laminată
peste plan

ROMAN (de la corespondentul nostru). — Realizând o exploatare din ce în ce mai bună a agregatelor, laminoriștii de la fabrica de țevi din Roman au trimis marilor sanitari ale patriei, peste plan, în cele 7 luni ce s-au scurs, aproape 1600 tone mai multă teavă laminată de bună calitate. Totodată, ei au economisit la prețul de cost cca. 3 milioane lei, obținând și 6 milioane lei beneficii peste prevederi.

Succese în forajul
cu turbina

PLOIEȘTI (de la corespondentul nostru). — Sondorii de la Truștea de foraj și extracție Ploiești, întimpnă ziua de 23 August cu noi succese în executarea forajului cu turbina. Mărind simțitor vitezele comerciale la exploatare și explorare, ei au reușit să foreze de la începutul lunii iulie și pînă în prezent 1800 m. peste plan. Cele mai bune rezultate în executarea forajului cu turbina le-au obținut brigada de sondori condusă de maistrul Ionel Găbăroiu.

250.000 flacoane
de penicilină

IASI (de la corespondentul nostru). — Producătorii de antibiotice din Iasi obțin însemnate succese în producție. În cursul lunii iulie, ei au produs peste plan aproximativ 250.000 flacoane de penicilină precum și cantități însemnate de alte antibiotice.

elegant confecționat din mase plastice, plăci fibro-laminate și țevi eloxate din aluminiu.

U.C.F.S. oraș București, Comisia organizatoare de naștere anunță că începând cu data de 14.VIII a.c. se primesc înscrieri pentru copiii între 6-14 ani care doresc să urmeze cursurile de inot de la Strandul Tineretului în ciclul 14-30.VIII a.c. Înscrierile se primesc zilnic între orele 9-12 și 15-17 la secretariatul centrului de învătare a inotului. Doritorii vor prezenta la înscriere și avizul epidemiologic.

CUM VA FI VREMEA?

Pentru zilele de 9, 10 și 11 august se prevede următorul timp probabil: în București: Vreme frumoasă și caldă noaptea. Cer mai mult senin. Vînt slab. Temperatura staționară. În țară: Vremea se menține frumoasă și caldă noaptea. În jumătatea de sud-est a țării, unde cerul va fi mai mult senin, în restul țării cerul va fi schimbător și vor cădea ploți de scurtă durată. Vîntul va sufla slab cu intensități trecătoare slabe. Temperatura în general staționară. Minimele vor fi cuprinse între 11 și 21 de grade, iar maximele între 25 și 35 de grade.

Manifestări cu prilejul Zilei minerului

Duminică, în diferite centre miniere din țară au continuat să aibă loc manifestări consacrate Zilei minerului.

În cursul dimineții, la placa comemorativă care cinstește memoria minerilor căzuți în urmă cu 32 de ani în luptele muncitorești din Valea Jiului, a avut loc solemnitatea depunerii de coroane de flori. La solemnitate au luat parte un mare număr de oameni ai muncii din Lupeni, delegați ai minerilor din celelalte exploatări carbonifere din Valea Jiului, activiști de partid și de stat, reprezentanți ai organizațiilor de masă. Cel prezenți au păstrat un moment de reculegere în memoria eroilor de la Lupeni.

(Agerpres)

Sărbătorirea Zilei Marinei R. P. R.

Duminică 6 august, la Constanța, în Mangalia navele din porturi au arborat marea pavoză, în semn de cinstire a tradiționalei sărbători — Ziua Marinei Republicii Populare Române.

În aceeași zi, la Mangalia a fost înmănat într-un cadru festiv organizat de U.T.M. dintr-o unitate militară, Steagul Roșu al C.C. al U.T.M. ca prețuire pentru rezultatele obținute în pregătirea de luptă și politică. Au fost decernate, de asemenea, 10 diplome de onoare ale C.C. al U.T.M. și 15 diplome de onoare ale Comitetului regional Dobrogea al U.T.M. unor unități și marinari care s-au distins prin rezultate deosebite.

Pentru oamenii muncii din orașul Constanța, ca și pentru cei aflați la odihnă în stațiunile de pe litoral, s-au organizat excursii pe mare. La Mamaia pe lacul Sluzghiul au avut loc în cursul dimineții diferite întreceri sportive și concursuri de

inot, de ambarcațiuni, jocuri marinăresci. Numeroși oameni ai muncii din Constanța au asistat la întreceri sportive pe stadionul din localitate și la spectacole artistice.

În portul Turnu Severin s-a ținut duminică o adunare consacrată Zilei Marinei, la care au luat parte cîteva mii de oameni: marinarii din flota comercială, muncitorii din port, constructori navali, locuitorii din oraș. După adunare a urmat un program artistic. Pînă seara trîziu în „Parcul rozelor”, „Parcul Traian” și în alte locuri de recreere din oraș oamenii muncii au petrecut împreună cu marinarilor o plăcută sărbătoare.

La Galați și în alte porturi au fost organizate cu prilejul Zilei Marinei plimbări pe Dunăre. Iar la Giurgiu au avut loc concursuri de canotaj, jocuri marinăresci, limeriuni sub apă și scufundări.

(Agerpres)

Poporul român felicită din toată inima
pe oamenii sovietici pentru uriașa lor victorie
Profundă admirație

Un astru nou

Victor Eftimiu

Cele 25 de ore și 18 minute petrecute de cetățeanul sovietic Gherman Stepanovici Titov pe bordul navei „Vostok 2” au umplut lumea la începutul din clipa cînd posturile de radio au anunțat marea veste, cetățenii țării noastre au trăit cu trepidare aceste uluitoare ore cosmice, îndreptîndu-și ochii spre bolta imaculată unde un om sovietic inaugura cu un mare curaj primul zbor cosmic de lungă durată. În tramvaie, în autobuze, pe străzi, în parcuri, pe stadioane sportive, pretutindeni — inimile se opreau de emoție rit-

mante electrotehnice, deci familiarizati

cu lumea undelor, au ascultat cu justificată emoție încă din primele ore vocea calmă și biruitoare din Cosmos a lui Gherman Titov, fiu credincios al poporului sovietic. Și deodată, minile s-au oprit de pe mașini, echil impurpurat de bucurie s-au așezat spre megafone și spontan au izbucnit urale din piepturile tuturor:

— Titov s-a reîntors cu bine.

Muncitorul Ion Burciu din secția de matritărie îi spune lui Ion Meloni:

Dinectorul noii școli din cartierul tot atît de nou din Mihai Bravu este un om cu templele cărunte. Îl cheamă Valeriu Luca, are gesturi ponderate și foarte precise. Dar de cînd a aflat marea veste abia își găsește locul, gesticulează aprins și abia își stăpînește neastîmpărul. Acum a aflat la radio vestea încheierii cu succes a zborului lui Gherman Stepanovici Titov. Își împărtășește bucuria tuturor:

— Poate e o deformare profesională dar mă gîndesc cu dragoste și la învățătorul Stepan Titov, totăi eroicului

Nerăbdătorii să aștepte mai repede de amănunte în legătură cu zborul de lungă durată în jurul Pământului al navelor cosmice Vostok-2, pilotată de maiorul Gherman Titov, trecătorii din piața Universității au folosit ca sursă de informații aparatul de radio al primei mașini GETAX, înfîlțită în cale. Taxiul nu era în cursă, în schimb, furniza date despre cursa întreprinsă în Cosmos, de cel de al doilea cosmonaut sovietic. Cum e firesc, la o asemenea veste, bucuria și comentariile nu cunosc margini...

Foto: MIHAI POPESCU



— Este o victorie a noastră, a tuturor. Iar matritelul Gheorghe Hofman adaugă:

— Cum să nu fiu mîndru cînd vezi că Țara Socialismului biruitor deschide noi drumuri în Cosmos. Ca simplu muncitor în țară să afirm că vestea încheierii cu succes a zborului navei „Vostok 2” avînd un om sovietic la bord, este o adevărată sărbătoare pentru mine.

Și oamenii se apucă din nou de lucru, se aud iar turațiile mașinilor, brațele se încordează pe manete. Noua victorie din spațiile siderale se sărbătorește aici pe „bătrîna Terra” în limbul emoționant al planului de producție depășit.

Ieri dimineață, la uzinele „Grigore Preoteasa” din Capitală, difuzoarele stației de radioamplificare erau literalmente luate cu asalt. Oamenii aceștia care lucrează echipa-

cosmonaut. Și noi învățătorii din țara noastră luăm parte cu toată insuficiența la acest mare eveniment. Gherman Titov, fiu de învățător sovietic, a fost educat și crescut de glorioșul Partid Comunist al Uniunii Sovietice, de marele popor sovietic.

*

S-a lăsat noaptea dar cele 25 de ore și 18 minute revin stăruitor în mintea oamenilor. Pretutindeni unde am fost, în holul cinematografele, în parcuri, pe marile bulevarde, o impresie unanimă care se poate sintetiza succint: profunda admirație a poporului român pentru noua și remarcabilă victorie a științei și tehnicii sovietice, a COMUNISMULUI.

D. TABACU

ȘTIRI EXTERNE

Demonstrații pentru pace în S. U. A.

NEW YORK 7 (Agerpres). — În zilele de 5 și 6 august cu prilejul împlinirii a 16 ani de la primul bombardament atomic efectuat de Statele Unite asupra orașului japonez Hiroșima la Washington și New York au avut loc demonstrații pentru pace, împotriva înarmării atomice. După cum transmite agenția ASSOCIATED PRESS un grup de pacifiști americani a demonstrat

în fața Casei Albe purtînd pancarte pe care era scris: „Să nu se mai repete Hiroșima”.

Peste 500 de persoane au participat la demonstrația care a avut loc pe străzile orașului New York. Manifestanții purtau pancarte pe care era scris: „Amintiți-vă de Hiroșima!”, „Războiul nuclear înseamnă sinucidere!”.

VACLAV KOPECKY

PRAGA 7 (Agerpres). — CETEKA transmite: Comitetul Central al P. C. din Cehoslovacia și guvernul R. S. Cehoslovace anunță cu adîncă durere că seara trîziu la 5 august 1961, după o scurtă boală, a înecat în viață, în vîrstă de 64 de ani, tovarășul VACLAV KOPECKY, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al P. C. din Cehoslovacia, vicepreședinte al guvernului R. S. Cehoslovace.

De la primii pași ai partidului nostru, printre alii cărui intensiștii se numără și el, și îndeosebi în perioada Congresului al V-lea, V. Kopecy a luptat neclintit pentru linia lui fermă, marxist-leninistă, împotriva oportunistului. Tribuna înflăcărat și reprezentant al partidului în parlament, el a militat neobosit în deceniul al patrulea în paginile ziarului „Rude Pravo” pentru ridicarea conștiinței oamenilor muncii și a luptat cu spirit de sacrificiu împotriva dușmanilor poporului împotriva reacțiunii și fascismului. În anii celui de-al doilea

război mondial, el a participat activ la lupta de eliberare a poporului nostru și prin activitatea sa în Uniunea Sovietică a contribuit la crearea bazelor Cehoslovaciei democrat-populare. El a fost în primele rânduri ale luptătorilor pentru dezvoltarea socialistă a Cehoslovaciei, împotriva forțelor reacțiunii și li revin mari merite în victoria din februarie 1948 a poporului muncitor.

În perioada construirii socialismului, el a muncit cu o deosebită energie, în special în domeniul culturii și învățămîntului, a ajutat partidul să atragă de partea cauzei comunismului oamenii de știință și artă. Numele său va rămîne întotdeauna legat de mersul victorios al revoluției culturale socialiste din țara noastră.

Tovarășul Kopecy a lăsat nefermuri Uniunea Sovietică, a fost un înflăcărat propagandist și militant pentru prietenia de nezdruclinat cehoslovaco-sovietică.

TELEGRAMĂ

Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia
Guvernului Republicii Socialiste Cehoslovace

Dragi tovarăși,

Vă transmitem condoleanțele noastre profunde în legătură cu înclarea din viață a tovarășului VACLAV KOPECKY, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, vicepreședinte al guvernului Republicii Socialiste Cehoslovace, eminent om politic și de stat, prieten apropiat al țării noastre.

Împărtășim durerea dv. și a poporului fratelui cehoslovac care a pierdut în persoana tovarășului VACLAV KOPECKY un luptător neobosit pentru cauza comunismului și păcii.

COMITETUL CENTRAL
AL PARTIDULUI
MUNCITORESC ROMÂNCONSILIUL DE MINISTRI
AL REPUBLICII
POPULARE ROMÎNEScrisoarea adresată de guvernul Cubei
președintelui Consiliului de Securitate

NEW YORK 6 (Agerpres). — TASS transmite: Reprezentantul permanent al Cubei la O.N.U. — Mario Garcia Inchausti — a trimis președintelui Consiliului de Securitate o scrisoare

în care guvernul revoluționar al Cubei în legătură recent în S.U.A. Pretextul pentru declanșarea acestei campanii a fost tentativa celor doi gangsteri americani de a captura un avion american cu reacție și, după cum relatează presa, de a forța echipajul acestui avion să aterizeze în Cuba. Cînd s-au lămurit toate împrejurările în care s-a petrecut acest fapt, pînă și presa americană a recunoscut că guvernul Cubei nu a avut și nu are nici un amestec în această aventură.

În scrisoarea sa guvernul Cubei condamnă „campania istorică războinică, dezlănțuită în jurul capturării reale sau presupuse a avionului de tip „Boeing-707”, aparținînd societății „Continental Airlines”, care a fost săvîșită de infractori nord-americani în orașul El Paso (statul Texas)”. „Congresmenii nord-americani, se spune în continuare

în scrisoare, conform strategiei și tacticilor elaborate anterior, au făcut declarații perfide și războinice echivalente unui ultimatum și amenințări cu războiul.”

Guvernul revoluționar al Cubei cere Consiliului de Securitate să ia măsuri corespunzătoare pentru prăstimpinarea unor asemenea incidente în viitor, fiind convins că aceste incidente sînt inspirate de planuri nefaste și reprezintă o gravă premedie pentru cauza păcii.

HAVANA 7 (Agerpres). — Raul Roa, ministrul Afacerilor Externe al Cubei, a adresat guvernului S.U.A., prin intermediul Ambasadei Elveției, o notă prin care guvernul revoluționar al Cubei cere restituirea avionelor și navel de patrulare cubane, capturate de autoritățile americane și care se află pe teritoriul S.U.A. Nava susmenționată a fost capturată de elemente contrarevoluționare și transportată într-un port din S.U.A., unde este reținută pînă în prezent de autoritățile americane.

Preschimbarea biletelor de bancă în Cuba

HAVANA 6 (Agerpres). — Guvernul revoluționar al Cubei a adoptat legea cu privire la preschimbarea biletelor de bancă ale statului. Noile bilete de tezaur au aceeași valoare ca și cele vechi. Toate vechile bilete de tezaur trebuie să fie preschimbate în bilete noi în decurs de două zile — 6 și 7 august. Legen nu afectează conturile bancare. În zilele preschimbării valutei

se interzic plecarea din țară și intrarea în țară, precum și de pe teritoriile aparținînd statului cuban, care însă în mod provizoriu nu se află sub jurisdicția națională.

Ultima prevedere se extinde asupra teritoriului bazelor militare americane din golful Guantanamo pentru a se împiedica introducerea și preschimbarea banilor în fuji de către contrarevoluția, care sînt folosiți împotriva poporului și a statului

GRECIA: C. C. al P. C. condamnă campania
autorităților grecești de ațitare a „războiului rece”

ATENA 6 (Agerpres). — Ziarul „AVGHI” a publicat declarația C.C. al Partidului Comunist din Grecia, transmisă de postul de radio „VOCEA ADEVĂRULUI”. Declarația condamnă cu hotărîre istorică antisovietică și anticomunistă, precum și psihoză războiului, ațitate de autoritățile grecești și îndreptate spre agravarea situației din Balcani. Aducîndu-și contribuția la intensificarea încordărilor internaționale, se spune în declarație, guvernul se străduiește să găsească un pretext pentru o nouă ofensivă împotriva democrației, împotriva nivelului de trai al oamenilor muncii, pentru sporirea poverii fiscale în vederea

acoperirii uriașelor cheltuieli militare. Cu ajutorul născocirilor despre pericoul comunist dinspre nord”, declară C.C. al P.C. din Grecia, guvernul grec încearcă să abată atenția poporului de la problemele cele mai arzătoare și să împiedice colaborarea tuturor forțelor democratice și patriotice din țară.

C.C. al P.C. din Grecia cheamă poporul grec să intensifice lupta pentru pace, pentru slăbirea încordărilor internaționale, împotriva „războiului rece”, pentru adoptarea propunerilor Uniunii Sovietice cu privire la încheierea Tratatului de pace cu Germania și la reglementarea problemei Berlinului occidental.

Prof. dr. ing.
Tudor Tănăsescu

În noaptea de 6/7 august 1961 s-a stins din viață, după o lungă și grea suferință, prof. dr. ing. Tudor Tănăsescu, membru corespondent al Academiei Republicii Populare Române, profesor șef de catedră la Institutul Politehnic București, vicedirector al Institutului unificat de cercetări nucleare de la Dubna, șef de secție la Institutul de fizică atomică și membru al Consiliului Central A.S.I.T.

Prof. dr. ing. Tudor Tănăsescu s-a născut la 2 martie 1901 în București. A urmat școala Politehnică din București și Facultatea de științe a Universității din București, iar ulterior obține titlul de doctor inginer în specialitatea electromecanică.

Ca om de știință și profesor el a contribuit în mod deosebit la ridicarea nivelului radiotehnicii. A condus numeroase cercetări de înalt nivel științific, teoretice și practice, aducînd contribuții originale.

Eminent profesor, el a transmis studenților prin valoroasele sale cursuri cunoștințe de specialitate și a contribuit la formarea cadrelor tinere de cercetători.

Prof. dr. inginer Tudor Tănăsescu a îmbinat munca de om de știință și profesor cu activitatea pe tărîm obștească. A deținut funcții de conducere în asociația științifică a inginerilor și tehnicienilor. Pentru meritele sale a fost ales membru corespondent al Academiei R.P.R. și distins cu „Ordinul Muncii” clasa II-a.

Prin încetarea din viață a profesorului dr. ing. Tudor Tănăsescu, știința și învățămîntul tehnice suferă din țara noastră suferă o grea pierdere.

ACADEMIA R.P.R.
MINISTERUL ÎNVĂȚĂMÎNTULUI ȘI CULTURII
ASOCIAȚIA ȘTIINȚIFICĂ A INGINERILOR ȘI TEHNICIENILOR
INSTITUTUL DE FIZICĂ ATOMICĂ
INSTITUTUL POLITEHNIC BUCUREȘTI

Corpu defunctului prof. dr. ing. Tudor Tănăsescu se află depus în sala Consiliului științific a Institutului Politehnic București, publicul avînd acces începînd din ziua de 8 august 1961, ora 10.

Mîtingul de doliu va avea loc miercuri, 9 august ora 17 în localul Institutului Politehnic București, după care va avea loc înmormîntarea la cîmîritul Bellu, la ora 18.

Convorbirea telefonică dintre N. S. Hrușciiov și G. S. Titov

În continuarea convorbirii, N. S. Hrușcov își spus lui G. S. Tițov: Foarte bine. Vă felicit pe dv., pe părinții dv. — pe tatăl și pe mama dv. — care v-au educat ca să deveniți un om sovietic curajos.

„Aportul științific al Rusiei la cunoașterea Cosmosului, ne umple de mândrie”, a declarat ALEKSEI STEVENSON, reprezentantul permanent al S.U.A. la O.N.U. După cum transmite agenția U.P.I., el a subliniat că zborul navei cosmice „Vostok-2” reprezintă „încă un pas înainte”. „Sînt convins, a spus în continuare Stevenson, că președintele Kennedy este de aceeași părere și sînt sigur că acest eveniment face să devină și mai necesare anume acțiunile internaționale, pentru rezolu-

da o locuitură zdrobitoare planurilor aștîndătorilor la război, înfăptuitorilor războiului rece. Această faptă de eroism întărește forțele care vor câștiga războiul pentru stabilirea și consolidarea păcii generale. Trimite celor mai calde felicitări poporului sovietic, conducătorilor lui, pilotului cosmonaut Gherman Titov’.

— Trei peste Ecuador. Suport: excelent
starea de imponderabilitate.
Iar pe telegramele trimise de Agenția
TASS s-au dat lămuriri suplimentare: „In

Ken Klyce, directorul serviciului de ştiri al postului de televiziune W.C.S.C., a declarat că a văzut cu un binoclu nava pilotată de cosmonautul Gherman Titov la ora 19.00, când era încă

PENTRU OM



Avionul zboară ba în dreapta, ba în stînga — îl căutam pe Titov. Stepa este foarte netedă, se vede totul, chiar și gîștele de pe fazul din

Te felicităm din toată inima, Gherman Stepanovici, pe dumneata și eroica dumitale nație, cu cunună de cuceririlor noastre, pe cunună de cuceririlor noastre, pe cunună de cuceririlor noastre.

— Trece peste Ecuador. Suport excelent starea de imponderabilitate.